

S'Arenal de Mallorca



Publicació independent de la comarca de S'Arenal
Edita: Associació de Veïnats.
DIRECTOR
Mateu Joan i Florit
IMPRIMEIX
Impremta Atlante
DIPÒSIT LÈGAL
PM 473-80
Publicitat i subscripcions
Cami Canteres, 132
Apartat de Correus, 124 -
73.100 S'Arenal de Mallorca.
Telèfon: 265005.

PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL

ANY V. N. 101

15 DE JUNY DEL 1986

PREU 75 PTES



La directiva de l'Associació de Premsa Forana se va reunir a Sant Joan per a organitzar el seu Stant a la Fira del Llibre. Va aprofitar l'ocasió per fer una pamboliada i festejar el número 100 de S'ARENAL DE MALLORCA.



Dinar que un grup d'empresaris arenalers oferiren amb motiu del número 100 de la revista S'ARENAL DE MALLORCA el passat dia primer de juny.



Per primera vegada hem vist el nom d'Es Pil·lari imprès als rètols de la recentment inaugurada autopista de S'Arenal. Ens hem alegrat i recordat que S'ARENAL DE MALLORCA feu una enquesta on la majoria de pil·lariners reivindicaren aquest nom pel seu poble.



Miquel Bosch i Ferrán Martínez de Ràdio Popular entrevistaren a Mateu Joan, director de S'ARENAL DE MALLORCA, dins el programa matinal, En connexió, el dia 2 de juny, amb motiu del número 100 d'aquesta revista arenalera. Foto: Florit.

HOTEL BAHIA DE PALMA



CADA VESPRE A
PARTIR DE LES SET

SALA DE JOCS — BINGO

SERVICI DE CAFETERIA
XOCOLATA AMB XURROS ENTREPANS I PLATS
VARIATS

**AL SERVEI DE S'ARENAL I
DE MALLORCA**

MALLORQUINS!

SI VOLEU UNA VEU DE MALLORCA AL CONGRES

VOTAU



PARTIT SOCIALISTA DE MALLORCA

DILLUNS, DIA SETZE A LES DOTZE DEL MIGDIA
LLIURAMENT DELS PREMIS DE REDACCIÓ DEL PERIÒDIC

**S'Arenal
de Mallorca**

A LA SEU DEL CONSELL
INSULAR DE MALLORCA

CARRER PALAU REIAL, 1 DE CIUTAT

Telèfons útils a S'Arenal

A la part de Ciutat

Ajuntament	727744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13,30 i 15,00)	727643-727644
Bombers	281250-290017
Residència de l'assegurança social	289100
Creu Roja de Ca'n Pastilla	264040
Policia Nacional	091
Policia Municipal	092
Policia Municipal de S'Arenal	267654
La Porciuncula	260002
Tele-Taxi	401414
Radio-Taxi-Platja	255440

A la part de Llucmajor

Ajuntament	660050
Oficina de S'Arenal	264071
Bombers	660756
Policia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Ràdio Taxi	263080
Parròquia	263265
Aigua Potable a domicili	261426
Associació de Veïnats	265005
Grues Sampol	264193
Servici Municipal d'aigües Sosegur	262493

Subscriu-te a S'Arenal de Mallorca

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom

Carrer

Població Tel.

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 900 Ptes.

Forma de pagament:

☐ Rebut domiciliat a un Banc

Banc Suc.

Compte n.º Titular

☐ Comptat Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al Cami

Canteres, 132, S'Arenal.



Parlament

TEXTOS APROVATS

I.—LLEIS

Ordre de Publicació

Per tal de donar compliment a l'establert a l'article 97 del Reglament Provisional del Parlament, s'ordena de publicar en el BOPIB la Llei de Normalització Lingüística a les Illes Balears aprovada en el Ple de la Cambra, en sessió celebrada el dia 29 d'abril del 1986.

Palma, 14 de maig del 1986.

El President del Parlament:

Antoni Cirerol i Thomàs

A)

LLEI DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE LES ILLES BALEARS

Exposició de Motius

Les Illes Balears s'incorporen a l'àrea lingüística catalana amb la conquesta de Mallorca pel Rei Jaume I (1229), Eivissa i Formentera per l'arquebisbe de Tarragona, Guillem de Montgrí (1235), i Menorca pel Rei Alfons el Liberal (1287).

Des d'aleshores, el català és la llengua pròpia de les Illes Balears i ha estat sempre l'instrument amb què els illencs han fet les seves màximes aportacions a la cultura universal, i el vehicle que ha fet possible l'articulació del geni del nostre poble de manera que la seva empremta quedés marcada de forma inesborrable en el llegat cultural dels pobles d'Occident.

Des del segle XIII, la llengua catalana, al costat del llatí per a certs usos, esdevé la llengua de la Cancelleria i la de l'administració en general, així com de la predicació i d'altres activitats públiques i formals; i també és la llengua emprada pel poble com a eina d'intercomunicació social.

Al segle XVIII, els decrets de Nova Planta anul·len els òrgans d'autogovern de la Corona d'Aragó i la llengua catalana comença a sofrir un procés de marginació creixent en els diversos àmbits d'ús públic i formal. Així el 1768, per una Pragmàtica de Carles III, la llengua catalana és bandejada en la major part de la documentació oficial, civil i eclesiàstica; i diversos textos legals proscriuen, devers la meitat del segle XIX, l'ús de la nostra llengua a l'ensenyament. Al segle XX, a part del breu parèntesi de la Segona República, el català sofreix una marginació encara més accentuada, tant a l'escola com als mitjans de comunicació, i, també, en l'ús oficial i públic en general, que culmina durant la dictadura franquista. Finalment, la generalització dels mitjans de comunicació, sobretot ràdio i televisió, dels quals quedava exclòs el català, ha fet que la nostra llengua arribés a córrer perill de desaparició si no es redreçava el rumb.

Així mateix, cal comptar amb l'arribada, en temps recents, d'un nombre considerable d'immigrants d'altres àrees lingüístiques, als quals la nostra societat no ha pogut oferir els instruments que els poguessin facilitar la seva normal integració.

Es així que la nostra llengua, que ha estat i és vehicle d'una cultura universal, es troba, actualment, en una situació de desvalorament. Conseqüències d'aquesta situació són: un excés de barbarismes a la llengua parlada popularment, el desconeixement de les formes d'expressió culta tradicional, la generalització de certs prejudicis lingüístics i diverses actituds d'infravaloració envers el propi idioma.

Amb el restabliment de la democràcia, la Constitució i l'Estatut d'Autonomia de les Illes Balears han establert un marc legal que permet iniciar un procés de recuperació i de promoció de la llengua pròpia de les Illes Balears que pot alleugerir parcialment la situació actual.

La Constitució espanyola, a l'article 3, diu, que «el castellà és la llengua espanyola oficial de l'Estat» la qual «tots els espanyols tenen el deure de conèixer i el dret d'usar», que «les altres llengües espanyoles seran també oficials a les respectives Comunitats Autònomes d'acord amb els seus Estatuts», i que «la riquesa de les diferents modalitats lingüístiques d'Espanya és un patrimoni cultural que ha d'ésser objecte d'un respecte i protecció especials».

La Llei Orgànica 2/1983, de 25 de febrer, de l'Estatut d'Autonomia per a les Illes Balears, al seu article 3, estableix que la llengua pròpia de la Comunitat Autònoma és la catalana, cooficial amb la castellana, i assenyala el dret que tenen tots els ciutadans de conèixer-la i d'usar-la sense que ningú no pugui ésser discriminat per causa de l'idioma.

Per altra banda, l'article 10.21 atribueix a la Comunitat Autònoma la competència exclusiva en matèria de «foment de la Cultura, de la investigació i de l'ensenyança de la llengua de la Comunitat Autònoma». I, l'article 14 encomana als poders públics la normalització lingüística, atribueix a la Comunitat Autònoma la competència exclusiva per a l'ensenyament de la llengua catalana «en harmonia amb els plans d'estudis estatals» i assenyala, de més a més, que «les modalitats insulars de la llengua catalana seran objecte d'estudi i protecció, sense perjudici de la unitat de l'idioma».

El Reial Decret 2193/1979, de 7 de setembre, desenvolupat per l'Ordre Ministerial de 25-X-79, va iniciar el camí per a la incorporació de la llengua i cultura de la Comunitat Autònoma al sistema educatiu de les Illes Balears, durant l'etapa preautonòmica fins a la promulgació de l'Estatut d'Autonomia, l'aprovació del qual dona per finalitzat el període de provisionalitat quan es constitueix Balears com a Comunitat Autònoma, conforme determina l'article primer de la Llei Orgànica 2/83, de 25 de febrer.

La llengua catalana i la llengua castellana són totes dues llengües oficials de la Comunitat Autònoma, amb el mateix rang, si bé de naturalesa diferent: l'oficialitat de la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, es basa en un estatut de territorialitat, amb el propòsit de mantenir la primacia de cada llengua en el seu territori històric. L'oficialitat del castellà, establerta per la Constitució a tot l'Estat, es basa en un estatut personal a fi d'emprar els drets lingüístics dels ciutadans encara que la seva llengua no sigui la pròpia del territori.

D'acord doncs amb aquest marc legal la Comunitat Autònoma té el dret i el deure d'acabar amb la situació d'anormalitat sociolingüística i es compromet a regular l'ús de la llengua catalana com a llengua pròpia de les Illes Balears, i del castellà com a llengua oficial de tot l'Estat. Es així que haurà de garantir els drets lingüístics i farà possible que tothom conegui les dues llengües, precisament per poder fer efectius aquells drets.

També cal comprometre tots els ciutadans de les Illes Balears, qualsevol que sigui la seva llengua habitual, en la salvaguarda i extensió de la llengua catalana, dins una situació social en què tots els ciutadans coneguin les dues llengües i assumeixin la defensa i normalització de la catalana, perquè és un component essencial de la identitat nacional dels pobles de les Illes Balears.

La Comunitat Autònoma té, en suma, com a objectius dur a terme les accions pertinents d'ordre institucional per tal que el català, com a vehicle d'expressió modern, plurifuncional, clar, flexible i autònom, i com a principal símbol de la nostra identitat com a poble, torni a ésser l'element cohesionador del geni illenc i ocupi el lloc que li correspon en qualitat de llengua pròpia de les Illes Balears. Per això ha d'ésser present en els diversos àmbits d'ús oficial de l'administració, dels mitjans de comunicació de masses, de l'escola i de la vida social en general, amb el corresponent respecte a les modalitats lingüístiques pròpies de la tradició literària autòctona, però sense perjudici de la unitat de la llengua catalana.

TÍTOL PRELIMINAR

Article 1.

1.—La present Llei té per objecte desenvolupar l'article 3 de l'Estatut d'Autonomia, pel que fa a la normalització de la llengua catalana, com a pròpia de les Illes Balears en tots els àmbits, i de garantir l'ús del català i del castellà com a idiomes oficials d'aquesta Comunitat Autònoma.

2.—Són, per tant, objectius de la Llei:

- Fer efectiu l'ús progressiu i normal de la llengua catalana en l'àmbit oficial i administratiu.
- Assegurar el coneixement i l'ús progressiu del català com a llengua vehicular en l'àmbit de l'ensenyament.
- Fomentar l'ús de la llengua catalana en tots els mitjans de comunicació social.
- Crear la consciència social sobre la importància del coneixement i l'ús de la llengua catalana per tots els ciutadans.

Article 2.

1.—El català és la llengua pròpia de les Illes Balears i tots tenen el dret de conèixer-la i d'usar-la.

2.—Aquest dret implica poder adreçar-se en català, oralment o per escrit, a l'Administració, als organismes públics i a les empreses públiques i privades. També, implica poder expressar-se en català a qualsevol reunió i desenvolupar en aquesta llengua les activitats professionals, laborals, polítiques, sindicals, religioses i artístiques; així com rebre l'ensenyament en català i rebre-hi informació a tots els mitjans de comunicació social.

3.—Les manifestacions en llengua catalana, en forma oral o escrita, pública o privada, produeixen plens efectes jurídics i de l'exercici d'aquest dret no pot derivar cap requeriment de traducció ni cap exigència dilatòria o discriminatòria.

(Continuarà)

Recuperació d'anelles d'aus anellades

El Servei per a la Conservació de la Naturalesa (SECONA), que depèn de la Conselleria d'Agricultura i Pesca, sol·licita la col·laboració de totes les persones, en especial dels caçadors, que localitzin un au anellat. Cada any milers d'aus són anellades a Europa, amb la finalitat de conèixer la seva biologia (edat, mortandad, moviments migratoris, àrees d'ivernada, etc.) Cada anella du un número i així cada au té una marca personal i intransferible.

L'any 1984 s'anellaren a Balears 11.000 aus de 107 espècies. Enguany, el Ministeri d'Agricultura ha subvencionat una campanya d'anellament de migrants de tardor en el Mediterrani espa-

nyol, i s'han marcat durant dos mesos i mig, unes 42.000 aus de més de 100 espècies, de les quals unes 10 mil es feren a Mallorca i Menorca.

Tot això suposa un esforç i requereix la col·laboració de tots i especialment, dels caçadors, sense l'ajuda dels quals moltes de les anelles no es recuperarien. Qualsevol persona que trobi una au anellada ha de treure l'anella, aferrar-la a un escrit i indicar la data, lloc, forma de captura i les senyes particulars.

Aquesta informació s'ha d'enviar a la Conselleria d'Agricultura i Pesca. SECONA. Passatge Guillem de Torrella, 1-7.a planta. 07002. Palma de Mallorca.

Detectada la "varraosis" a Girona

Els apicultors han d'extremar al màxim les mesures de control de les seves abelles

Tots els apicultors de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears han d'extremar, al màxim, les mesures de control de les seves abelles, així com els contactes amb altres apicultors d'altres comunitats i evitar la importació d'abelles vives.

Aquesta postura motivada per un avís de la Direcció General de Producció Agrària del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació on es fa esment de la diagnòsticació de la malaltia parasitària denominada "Varraosis" en el municipi de Puigcerdà, província de Girona.

La Varraosis és una malaltia parasitària procedent d'Àsia, que afectà al començament, a l'abella salvatge i,

posteriorment, a la domèstica. Es diagnosticà la malaltia l'any 1965 a la U.R.S.S., i es va escampar d'allà cap a Europa. A França, zona d'alta importància per la seva proximitat amb Espanya, es detectà per primera vegada el 1982 en el departament del Baix Rhins. Així mateix, diverses comunicacions dels Serveis Oficials del país gal, informaren de la presència de l'esmentada malaltia en els departaments dels Pirineus Orientals d'Ariege i Haute-Garonne, limítrofes amb les províncies de Girona, Lleida i Huesca.

Per tot això, la Conselleria d'Agricultura i Pesca de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, aconsella als

apicultors que compleixin allò ordenat a la circular de 17 d'abril de 1985 i particularment l'ordre de prohibició d'entrada d'abelles vives a n'aquesta Comunitat.

Així mateix, el Departament de Sanitat

Animal d'aquesta Conselleria queda a disposició de tots els interessats per tal de mantenir netes les nostres illes d'aquesta malaltia i sol·licita la màxima col·laboració de tots els apicultors de la Comunitat Balear.

LA DIRECCIO GENERAL DE CONSUM SANCIONARA ALS COMERCIANTS QUE NO DISPOSIN DE LES FACTURES QUE JUSTIFIQUIN L'ORIGEN COMERCIAL DELS ARTICLES QUE ESTIGUIN A LA VISTA

La Direcció General de Consum recorda a tots els comerciants i molt especialment als del sector càrnic, l'obligació de disposar de les corresponents factures que amparin i justifiquin l'origen comercial dels articles que tenguin a la vista.

Els serveis corresponents de la Direcció General de Consum de la Conselleria de Sanitat i Seguretat Social sancionaran les infraccions que es facin

Tenis Arenal

SON VERI

26 38 34

NOU ABONAMENT SQUASH - CLUB

(sense quota d'entrada)

(Només per les primeres 100 inscripcions)

Abonament mensual (El primer mínim de tres mesos).

L'abonament gaudeix d'un 50 per 100 de descompte sobre les tarifes del moment. (Exclusivament SQUASH).

Preu: 3.500 Ptes. cada mes, d'abril a octubre.



TAMBE TENIM
Snack Bar-Grill
Tennis
Mini Golf
Terrasses
Piscina



Petanca
Parc infantil
I BEN PREST
Nou local social
Piscina amb trampolí
Piscina infantil



Bowling
I un completíssim
Snack amb:
Piscina climatitzada
Sauna Solarium
Hidromassatge-Gimnàs.
Estam al seu servei



EL RINCON DE PEDRO. Cuina Castellana. Xot a la graella, conill a l'allet, pollastre a l'allet, gambes a l'allet, tapes variades i, més coses. Carrer Veler, 4 - Ca'n Pastilla. Tel. 265752.



BOITE - NIGHT - CLUB - BRASILIA

Banquets de batetjos, noces, primeres comunions, festes socials...

Cada vespre, música d'orgue a càrrec d'en Ximo.

Avinguda Bartomeu Riutort, entre els Belnearis i l'Av. de Ca'n Pastilla. Telefons 260119-264568.

DEMÈNCIA SENIL

Al popular cantant i actor francès Yves Montand li comencen a pesar els anys. Les declaracions fetes al diari «The New York Times» poden deixar amb la boca oberta tots aquells que recorden el passat del cantant. Montand, simpatitzant històric del Partit Comunista francès que en el seu dia va arribar a entrevistar-se al Kremlin amb Krushev i que va formar part del grup d'intel·lectuals que amb el procés de Burgos només van aconseguir aterrar a Barajas perquè el Generalíssim els fer tornar a casa, sense obtenir la seva clemència; s'ha convertit en un dels millors defensors de Reagan que, segons diu «ha fet molt per aconseguir que els Estats Units recuperin la seva pròpia confiança i perquè el món confii també en els Estats Units». A l'entrevista també aprofita per criticar la decisió



del govern francès d'haver negat la utilització del seu espai aeri als avions militars nord-americans que van bombardejar Líbia. Segons manifesta, va ser «un acte d'insolidaritat».

Montand, que ha decidit dirigir la seva vellesa pels daurats camins de la dreta, no descarta la possibilitat de presentar-se per la presidència de la República.»



TELENOTÍCIES CATALÀ A L'ALGUER

Els problemes de les comunitats ètnico-lingüístiques presents a Itàlia han estat el centre d'atenció a Roma durant la darrera setmana amb una manifestació de protesta organitzada davant el Parlament per la Confederació de les Minories Lingüístiques (CONFEMILI). L'objectiu de la manifestació era l'aprovació de la llei sobre la tutela de les esmentades minories.

Particularment actius en la protesta van ser els representants de la comunitat catalana de Sardenya, que juntament amb els occitans del Piemont, els albanesos de Calàbria, els eslovens del Friül, els grecs de la Puglia i dels llatins de l'Alto Adige estan fermament decidits a arribar fins a la fi de la batalla. «Una batalla que sempre ens ha vist a primera línia», ens diu Carlo Sechi, dirigent de l'organització catalanista d'esquerra Sardenya i Llibertat. «Sobretot des de 1978, amb motiu de la recollida de signatures per a la consecució del règim bilingüe a la nostra regió. En aquella ocasió vam demanar oficialment el reconeixement, a més a més de les dues principals realitats sociolingüístiques presents a Sardenya, és a dir, la italiana i la sarda, també de la nostra «minoría dintre de la minoría», una comunitat totalment concentrada a la ciutat d'Alguer».

Amb l'aprovació del nou pressupost abans de finals d'any, s'introduirà l'estudi de l'idioma català a l'escola primària i, successivament, la utilització del bilingüisme (italià i català) als organismes públics de la ciutat. Però les reivindicacions no acaben aquí: els catalans de l'Alguer volen també un telenoticiari sencer per a ells. «Hem insistit en la televisió —observa Sechi— perquè és el principal obstacle per al desenvolupament del nostre idioma. Per això demanem, dintre els informatius del tercer canal estatal, un espai totalment dirigit a la nostra comunitat».



LA MORT DELS TOROS

La Comissió europea ha indicat, en resposta a una interpel·lació de l'eurodiputat britànic Cottrell, que la reglamentació europea en matèria de matança de caps de bestiar en condicions «humanes» no es poden aplicar en el cas de la mort dels toros durant les curses. Des que Espanya va entrar a la Comunitat Europea, han estat diversos els parlamentaris europeus, majoritàriament britànics, que han aixecat les veus contra la possible incompatibilitat de les curses de toros amb les reglamentacions comunitàries sobre la protecció dels animals. Cottrell va indicar que existia una directiva europea del 1974 en què s'exigeix que es deixi sense sentit en el bestiar abans de ser sacrificat. Però la Comissió entén que la sort taurina de la mort no té res a veure amb el sacrifici d'un bou, una vaca o un vedell per a la seva carn.

A cura d'Isabel Rosell

CONTRA EL V CENTENARI DEL DESCOBRIMENT

Ja fa uns dies que tenim a Barcelona Ramiro Reynaga, ideòleg inca. Hi estarà encara uns quants mesos, ocupat per dinamitzar l'Oficina de Suport al Moviment Indi, que d'aquí al 1992 serà la seu de la Comissió Contra la Celebració del Vè. Centenari del Descobriment, organitzada per la Crida a la Solidaritat.

Reynaga és autor de diferents llibres sobre el pensament polític indi, dos d'ells cremats al seu país, Kollasuyu, per les autoritats bolivianes. Un d'aquests, *Cinc segles de guerra índia contra Espanya*, serà probablement traduït al català pròximament. L'edició «correria a càrrec de la Crida o del CIEMEN».

La seva línia de pensament es basa en la necessitat de

trencar amb ideologies estrangeres i colonitzadors, sovint qualificades d'europnees, amb la finalitat de trobar una ideologia basada en la pròpia tradició. Les crítiques afecten tant la societat tecnològica com l'adoració a Jehovà o al mateix Marx. El seu déu és Inti, el Sol, i la seva deessa, la Terra. «Els nostres déus són tan grans, tan còsmics, que no podem reduir-los a palanques dels nostres interessos simplement humans, polítics... El Sol no ens diu: «tu has de viure així o aixà perquè si no et castigaré»».

El genocidi de 1492, ens diu, va ser brutal. «Però el crim més gran és haver privat la humanitat d'un coneixement que podia haver evitat totes les plagues que avui colpegen el món».



Neutralitzat el virus de la SIDA

Washington. — Científics nord-americans anunciaren ahir que han aconseguit neutralitzar el virus HTLV-III o LAV, associat a la SIDA, en cèl·lules humanes. Si es confirma aquesta descoberta, voldrà dir que es podrà crear una vacuna que protegeixi tota la població contra aquesta malaltia.

La companyia Viral Technologies Inc. anuncia que científics del Centre Mèdic de la Universitat George Washington i de l'Institut Nacional del Càncer han confirmat que un antisèrum preparat contra la Ti-

mosin Alfa-1, hormona que segrega la glàndula endocrina Tim, neutralitza efectivament el virus associat amb la SIDA. Així mateix han dit que permet bloquejar la reproducció del virus en les cèl·lules humanes HP on prolifera el virus associat a la SIDA. La revista «Science», que publica aquesta descoberta, assenyala que l'efectivitat d'aquest sèrum per a bloquejar la reproducció de les cèl·lules constitueix un pas fonamental per al desenvolupament d'una vacuna.

Maximilian de Clara, president executiu de la companyia Interleukin-2,

manifestà a la premsa que estaven entusiasmats per aquests resultats. La tecnologia utilitzada en aquests experiments és propietat de la companyia Viral, que probablement en tindrà la patent.

El doctor Allan Goldstein, un dels científics que ha participat en aquestes investigacions, va declarar que l'estudi s'havia fet al laboratori i que ara cal experimentar-ho amb animals i humans.

El virus de la SIDA ataca les cèl·lules del sistema immunitari de l'organisme i es reproduceix ràpidament. Actualment es calcula que uns vint mil nord-americans han estat afectats per aquesta malaltia en els darrers cinc anys i que d'aquests la meitat almenys han mort.

Aquesta és una de les malalties que més ressò han tingut en el món occidental, tant pel seu ràpid creixement com perquè ha afectat principalment homosexuals, hemofílics i heroinòmans.

Primer missal ferial català després del Vaticà II

Barcelona. — S'acaba de publicar l'anomenat *Missal ferial*, que, per primera vegada des del concili Vaticà II, posa a l'abast dels catòlics gran part dels textos litúrgics i bíblics que s'utilitzen a les misses dels dies no festius. Es tracta d'un llibre llargament esperat a l'Església de Catalunya, ja que des de la reforma litúrgica postconciliar no era possible disposar d'aquests textos en una edició de format manual.

Com se sap, el Vaticà II va disposar una reforma litúrgica que implicà que quedessin sense ús els antics missalets dels fidels, que havien obtingut àmplia difusió a Catalunya durant la primera meitat del segle XX, des de la publicació del *Eucologi* del doctor Lluís Carreras. En canvi, després del Concili, si bé es publicaren aviat les traduccions en els llibres oficials, de gran format per a ús a les esglésies, per a

ús dels fidels només existia el *Missal de diumenges i festes*. Aquest missalet, publicat per Editorial Balme i Publicacions de l'Abadia de Montserrat l'any 1976, es reduïa a les misses dels diumenges i algunes altres festes. Per això, de fa deu anys, s'esperava la publicació d'un missal per a ús dels fidels més ampli, com ja existeix a la majoria dels països occidentals.

Aquest nou *Missal ferial* ha estat publicat per l'Editorial Regina, editorial de Barcelona que és actualment capdavantera pel que fa a llibres litúrgics a l'Estat espanyol i àdhuc a l'Amèrica Llatina. És un volum de dues mil dues-centes vuit pàgines que inclou els textos eucològics i bíblics de les misses de tots els dies entre setmana, dels sants, de les misses amb motiu de la celebració dels sagraments, per diverses necessitats, votives de difunts. Per primera vegada es publiquen també per als fidels les pregaries eucarístiques recentment aprovades pel sinode-suis, les de reconciliació d'infants

S'Arenal de Mallorca

Per a subscripcions, esqueses i publicitat al COLL D'EN RABASSA adreßau-vos al nostre corresponsal Jordi Cardell i Torrandell. Carrer Cardenal Rossell, 81 (Barberia). Tel. 262014.

COTOPESA



Licors - Conserves - Congelats - Cervesa Especial MAHOU - SIDRA MAI-ONA - Bitter CINZANO

Carrer Llacinto Verdaguer, 15 baixos, telèfon 261260 - S'Arenal de Mallorca

COPE Ràdio Popular

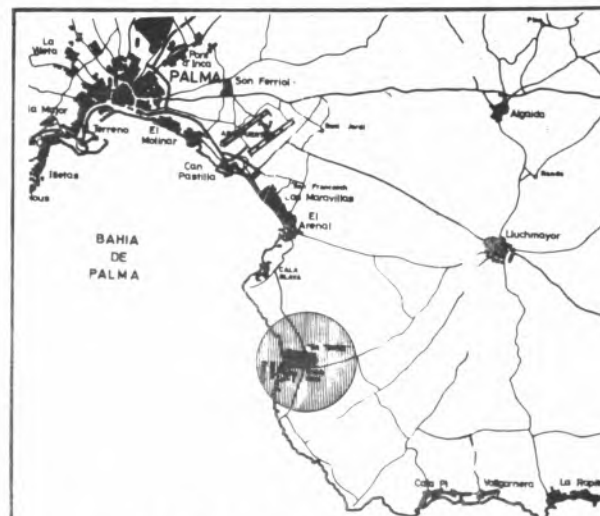
“ES COSA NOSTRA”



F. M. SO ESTEREOFÒNIC
97.5 MHz

Els dilluns matí, en Tomeu Sbert parla de la nostra comarca dins l'Especial Lluçmajor.

Els dimarts, en Mateu Joan Florit dóna cròniques de S'Arenal i comarca dins el programa “Els matins a la freqüència modulada”.



URBANITZACIÓ SA TORRE

Sortida prolongació autopista.
A la carretera de S'Arenal al Cap Blanc quilòmetre 7'50.
Venda de solars de vora la mar.
Visites: cada dia manco els dimecres.



Saló Recreatiu Son Ferriol.
Carrer Blatera, 39 - Son Ferriol.



Pollastres rostits per menjar o per endur-se'n
Calitat en HAMBURGUESES, “PINCHOS” i ENTREPANS
Carrer Dos de Maig, cantonada Josep M. Quadrado
A S'Arenal de Mallorca. Tel. 269017-10

Successos

Venècia

Mort d'una turista andalusa a Itàlia

Lucía López, de 62 anys, natural de Málaga, va morir a Venècia com a conseqüència d'haver pres un tassó d'aigua amb una medicina antigripal formada per àcid acetilsalicílic, al qual era al·lèrgica. La medicina havia estat preparada pel seu marit, Lluís Hurtado Mendoza, el qual estava lleugerament constipat i s'havia preparat el xarop per a ell mateix, deixant-lo damunt la tauleta del llit.

Lugo

Es clava una agulla en el penis mentre es cosia la bragueta

J. L. F., de 22 anys, veí de Villalba, es presentà de matinada al departament d'urgències de l'hospital general de l'INSALUD de Lugo, degut a que s'havia clavat una agulla en el penis mentre intentava cosir-se la bragueta. Després d'unes hores radiològiques, els metges (que en un principi s'ho havien pres a broma, trobaren un petit cos estrany, que va ésser l'agulla.

BARCELONA.- CANVI D'HAIXIS PER JOIES ROBADES

Un matrimoni barceloní ha estat detingut per la Policia com a presumptes autors d'un intercanvi d'haixis per joies robades (rellotges i joies) valorats en prop de quinze milions de pessetes. Els detinguts són Francisco Cañizares Rodríguez, de 65 anys, i la seva muller Antònia Sánchez Guillén, de 53 anys.

Vuit casos d'hepatitis en un col·legi del Molinar

Vuit casos d'hepatitis, tots ells del tipus A (benigne) s'ha declarat en els darrers dos mesos al Col·legi Nacional Infante Don Felipe, del Molinar. Dos d'ells ja han estat donats d'alta mèdica. El fet que els alumnes afectats siguin de diferents edats i vagin a diferents aules, sense que mantinguin relacions d'amistat o de jocs entre ells, fa que no estigui del tot clara la causa de la infecció. La hepatitis del tipus A es pot transmetre, a més d'altres maneres, a través de la suor, aquesta circumstància ha fet pensar als responsables del centre en el gimnàs com a principal focus de la infecció, o també a altres llocs on els alumnes hi

acudeixen fora d'hores de classe, com poden ésser les classes de ballet, etc...

La direcció del centre també ha fet saber que no hi ha motiu d'alarma entre els alumnes del centre. S'han aconsellat una sèria de mesures preventives, sobre tot en les classes de gimnàstica, com poden ésser que cada alumne porti la tovalla i el sabó propis, el raspall de les dents, etc. Els pares han estat informats de tot el que ha passat, ja des del primer moment, i se'ls han indicat les mesures pertinents. El coordinador de l'ambulatori del Coll d'en Rabassa va donar una conferència als pares precisament per tal d'evitar l'alarma innecessària.

Alcúdia

Accident amb ala delta

Antoni Gialdo Cardell, de 34 anys, va resultar ferit greu quan l'ala delta que pilotava se va estavellar, prop del Puig de Sant Martí a Alcúdia.

Antoni Gialdo s'estava

entrenat de cara al campionat de vol lliure que, hores d'ara, ja es deu estar celebrant a Alcúdia. Sembla que un inesperat corrent d'aire el feu capotar i, posteriorment, estavellar-se a un dels pendents del Puig.

Membres de la Policia Municipal d'Alcúdia varen ésser els qui el rescataren, traslladant-lo urgentment a la Residència Sanitària de Son Dureta, on li diagnosticaren ferides de caràcter molt greu.

Detingut el capítost d'una xarxa de narcotraficants

Forces de la Comandància de la Guàrdia Civil de Palma, han detingut a Roberto I.S., presumpte cap d'una xarxa de narcotraficants que actuaven a l'interior de l'illa. Se li han intervengut casi 10 quilograms de reina d'haixis, uns vint milions de pessetes al mercat. La droga estava distribuïda en càpsules de dos-cents cinquanta grams, preparades per a ésser distribuïdes als venedors que configuraven la

xarxa de traficants, majoritàriament a la comarca d'Inca.

Diversos empresaris i industrials d'aquesta comarca són investigats per part de la Guàrdia Civil, ja que es creu que la xarxa de traficants està formada, entre altres, per alguns d'ells.

Al detingut també se li confiscaren dues navalles i unes balances de precisió, usades per a tallar i pesar la mercaderia.

Condemnat per abusos deshonestos a dos menors

L'Audiència Provincial, secció Primera, ha dictat, després de multitud de suspensions, sentència de condemna al súbdit de Santo Domingo, Tolentino Pascual Marco Antonio, de 42 anys, de professió impresor. Se'l condemna a la pena de sis mesos i un dia de presó menor com a autor d'un delicte d'abusos deshonestos a menors d'edat.

Els fets succeïren el 10 de maig del 85, quan el processat va ésser trobat a Magalluf mentre estava besant a la boca als menors Pere N. S. i Xavier V.G., de 5 i 4 anys respectivament, als quals havia conduït a un lloc apartat oferint-los petits regals.

CIUTAT.- UNA BARALLA FAMILIAR ACABA AMB TRES FERITS

Josep Cabot Gelabert, de 38 anys, ha estat denunciat per la seva ex-muller com el presumpte autor d'agressions a ella i a un amic seu. Els fets ocorregueren de matinada en un bar del carrer Bartomeu Pou. L'agressor causà ferides de caràcter lleu a la seva ex-muller i de caràcter greu a l'amic de la dona. Josep Cabot també resultà ferit lleu.

CIUTAT.- CANDIDAT DE C.P. ATRACAT PER TRES INDIVIDUS

Josep Cañellas Fons, candidat al Congrés dels Diputats per Coalició Popular, va ésser atracat per tres individus a Ciutat, de matinada. Els tres atracadors ja han estat detinguts per la Policia Nacional, fins i tot abans que es cursés la corresponent denúncia.

CA'N PASTILLA.- MOTORISTA FERIT GREU

Pere Fuster Oliver, de 17 anys, que menava una motocicleta PM-8505-M, va resultar ferit greu, quan col·lisionà amb un turisme, a l'avinguda Bartomeu Riutort de Ca'n Pastilla.

SON BANYA

L'antiga casa se pagés de Son Banya, propietat de CARITAS, l'estan arreglant per tal de convertir-la en oficines i centre social, que donin acolliment a les activitats i serveis que els treballadors contractats pel Patronat estan fent a la comunitat gitana de Son Banya.

Graphic Art S.A.

★ TIPOGRAFIA ★ OFFSET
★ DPT. FOTOGRAFIC

SANT CRISTOFOL, 116 TEL. 268964
S'ARENAL DE MALLORCA



INTERFRI S.A.

**Maquinària per a l'Hosteleria,
Alimentació i Aire Acondicionat**

Servici tècnic garantit

Carrer Horaci, 13 Tels. 268313 — 268350
Ca'n Pastilla



**Som especialistes en
bodes, comunions, banquets i
congressos**

(Vostè pot llogar el menjador per un dia)

Especialitat en:

**Arròs brut, porcella i xot rostit,
costelles a la graella,
greixonera gal-dent**

Director: M. Porcel

Reserves: 29 33 67 i 66 10 96

Camí de Ses Puntetes, km. 2'600

Lluçmajor

Successos

Ca'n Pastilla

Veïns i empresaris demanen el tancament d'alguns bars

L'Associació de Restauració de Mallorca, l'Associació d'Hotelers de la Platja de Palma, juntament amb l'Associació de Veïns de S'Arenal, han demanat a l'Ajuntament de Palma, solucions urgents per tal d'evitar el renou que fan els bars dels carrers Horaci,

Virgili i Bellamar. Entre les mesures a adoptar per a limitar l'alt volum de la música, s'ha demanat una més estricta vigilància policial, i, si fos necessari, el tancament d'aquests bars, els quals precisament fan més renou passades les dotze del vespre.

Així és la vida de les jovecanes americanes

El govern federal, tractant de valorar les implicacions del canvi d'estil de vida en els Estats Units, ha fet la primera investigació sobre els hàbits sexuals de les jovecanes fadrines americanes.

La investigació, encarregada per l'Institut Nacional de la Salut i que es presentarà davant d'un equip assessor aquesta setmana (1), es va fonamentar en les entrevistes realitzades a una mostra representativa de 1.314 dones fadrines de tot el país.

Els resultats mostren que una de cada tres dones fadrines ha estat embarassada al menys una vegada. Aquestes dones han tingut relacions sexuals, un terme mig, amb 4'5 homes, la meitat d'aquestes eren relacions serioses a llarg termini amb els seus promesos, i l'altra meitat relacions més esporàdiques.

La meitat de les dones de raça blanca, i una de cada deu entre les dones de raça negra, avortaren el seu primer embaràs. Un terç de les dones fadrines han viscut amb un home. Una de cada sis s'arrisca a quedar embarassada no usant anticonceptius. Una cinquena part no va començar a usar aquest tipus de mesures fins després del primer embaràs.

Les dones de 20 anys retrassen cada vegada més el matrimoni, o queden fadrines. Les autoritats federals de la salut pública es mostren preocupats per aquests canvis de l'estil de vida, ja que, aquesta situació, podria donar lloc a més naixements fora del matrimoni, deixant els nins davant un notable risc econòmic.

La investigació és un intent per descobrir la naturalesa de la conducta sexual entre el grup fèrtil per tal de poder predir-ne les conseqüències.

L'estudi també va mostrar que les jovecanes no es preocupen pels anticon-

ceptius, encara que, amb les dones més grans, aquesta tendència també es visible. L'any 1983, en què es realitzaren les entrevistes, 400.000 dels més de vuit milions de dones fadrines d'uns vint anys havien tingut un fill, i 660.000 havien avortat.

Aquesta és també la primera investigació que proporciona dades, a nivell nacional, de les parelles de no-casats que viuen junts. Un terç dels vuit milions de dones, casi 2'4 milions, han viscut amb un home sense estar-ne casades.— Susan Brenna. Dallar Time

Llucmajor

Més expedients sobre infraccions urbanístiques

En casi totes les reunions de la Comissió de Govern de l'Ajuntament de Llucmajor, s'acorden avisos d'enrunament de vivendes construïdes illegalment, per tal de, poc temps després, revocar-les pel fet d'haver-les "legalitzat" els seus propietaris, casi sempre amb un gravamen del 200 per 100 de les taxes municipals per obres. Així, en la darrera reunió de la Comissió varen esser demanats els senyors: Francesc García Gacete, Pau Florit Rubert, Antoni Garau Fullana, Antoni Marcos Mateo, Guillem Patiño Vallbona, Antoni Delgado de la Fuente,

Francesca Catany Clar, Pau Moll Bernat, Jaume Cerdà Mora, Josep Lluís Tomàs Bauçà, Josep Paires Hidalgo, Vicenç Ravalt, Sebastià Carbonell Orfila, Margalida Mesquida Roig, i Bernat Serra Romaguera, per tal de, en el termini d'un mes, procedeixin a l'enrunament de les seves respectives vivendes realitzades sense llicència municipal.

Però, per altra part, varen esser revocats els següents expedients: N.º 251-83, a Joan Merino Gatzón; N.º 168-84, a Miquel Vidal Frau; N.º 37-1-86, a Antoni Cirerol Lladó.

A. Tomás

Manifest a favor de la normalització lingüística

Un grup de més de cinquanta personalitats culturals de les Illes, encapçalades pel filòleg menorquí, Francesc de Borja Moll, juntament amb un bon nombre d'entitats, inclosos la gran majoria dels partits polítics il·lencs, han subscrit un manifest a favor de la normalització lingüística

en els mitjans de comunicació de les Illes. En el manifest es demanen un seguit de mesures per tal de fer possible la presència del català en els mitjans audio-visuals i escrits. El manifest s'anirà publicant, una vegada per setmana, en els diaris il·lencs.

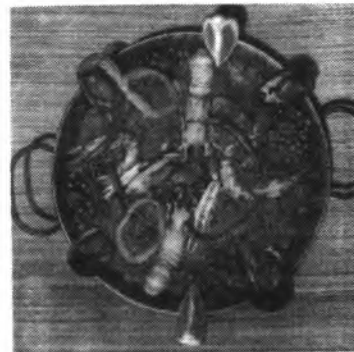
AL REIAL MALLORCA

LA JUNTA AUTONOMA D'ALIANZA
POPULAR DE S'ARENAL DE MALLORCA
FELICITA A MIQUEL CONTESTI PRESIDENT
DE LA JUNTA MALLORQUINISTA, DIRECTIVA,
SOCIS I AFICIONATS EN GENERAL, PER
L'ASCENS DEL NOSTRE ESTIMAT MALLORCA
A LA DIVISIO D'HONOR



RESTAURANT ANDALUZ

Tapes variades.
Menú del dia,
400 pessetes,
pa i vi incluit.
Carrer Quarter, 23.
Tel.: 268018.
S'ARENAL DE
MALLORCA



FORN CA'N DAMIA

Tota classe de pans i de pastissos
Plaça dels Nins, cantonada carr. Militar.

Avinguda Son Rigo, 5.
SUPERARENAL, carrer Tokio, s/n.
Telèfon: 260551 - S'ARENAL DE MALLORCA.

JOIERIA RELLOTGERIA

RIU CHISUN
Centre

Tel. 269815

ESCOLA D'INFANTS "S'aucellet"

GUARDERIA

C/ SANT CRISTOFOL, 55
S'ARENAL. TEL. 267315



OASIS SNACK BAR
Yorkshire
Carretera Militar, 238 (devant Hotel Ondina)
S'Arenal de Mallorca

S'Arenal de Mallorca a l'escola



UN MON PER A TOTS

Vos diré en forma d'història les meves opinions sobre aquest tema, tal volta ni hagi gent que lluita sense aturar.

El matrimoni Roper no tenia fills i els feia por fracassar per aquest motiu, encara que s'estimaven molt sense saber-ho.

Feren comptes d'adoptar un nin i començaren a fer els tràmits corresponents.

—Perdoni, venim a adoptar un nin —digé la senyora Roper—.

La secretària aixecà el cap i respongué.

—Ho sentim molt, han arribat tard. Fa tems que no hi ha nins dels que volen.

—Què vol dir amb això?

—Que no hi ha "bebés" de la seva raça, tan sols en queda un de negre, i ja estam cansats de tenir-lo aquí.

La senyora Roper va mirar horroritzada al seu marit i va sentir ganes d'estrangular aquella dona que parlava així de la criatura sols perquè era de distint color.

Immediatament arreglaren els papers per a l'adopció d'aquell nin tan desitjat. Quan varen a ca seva amb el petit als braços es miraren. Estaven feliços i orgullosos encara que sabien que s'haurien d'enfrontar als seus veïns, que per davant els parlaven bé i per darrera, els criticaven.

Ara ho farien a causa del nin. A ells, els era igual l'opinió d'uns hipòcrites, només pensaven en el futur del petit perquè sabien que els seus companys els menysprearien. Els preocupava que no el deixassin viure com volgués, arribant a fer alguna bageria que a ningú importaria més que a ells.

El nin anava creixent i

començava a fer les primeres passes.

Pedro! —va dir un dia la senyora Roper al seu marit— Ja sé què ens fa falta per ésser feliços completament: fundar una casa que serveixi per recollir nins negres, xineses, gitanos, etc. M'estic fent vella i aquesta és la meua gran il·lusió, i com que tenim diners, valdria fer-la realitat.

—Molt bé, ho farem.

I així fundaren un col·legi. Quan el matrimoni es morí, el seu fill gran, el primer que adoptaren, va poder-se encarregar de la resta de nins perquè ja no hi havia discriminació.

Aquesta és una història imaginària en la qual express les meves opinions.

Quant desig un món per a tots! Seria immensament feliç. Veritat que tu pensés igual?... Ho sabia.

Antonia Bejarano
Bejarano,
Coll d'en Rabassa
Colegio Lladó



"L'ANY 1986"

A l'any 1986, en el qual hi entrarem fa un parell de mesos han succeït molts d'esdeveniments que afecten el país. A les primeres dates del present any estraneren dins la Comunitat Econòmica Europea (C.E.E.). En els primers mesos, també es posà en funcionament el polèmic Impost del "valor añadido" (I.V.A.) pel qual ens hem vist obligats a pagar, sobre la majoria de productes, un percentatge d'Iva que ha fet que els productes augmentassin de preu.

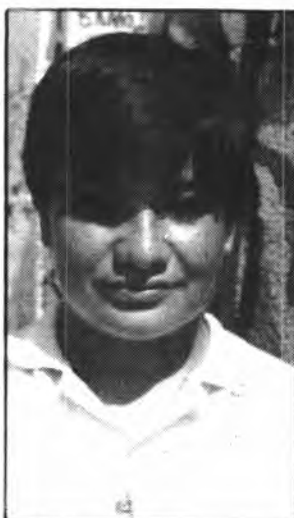
Sortint dels aspectes econòmics i polítics i entrant en altres temes, podríem parlar també de la televisió. A partir d'enguany ha començat a Es-

panya una nova etapa televisiva amb la creació de la televisió matinal i també del tercer canal, dedicat especialment a Catalunya.

Fins ara ha estat un any bastant fred per haver sobrevingut una sèrie de borrasques a les quals se'ls ha donat el nom de "la gota freda". S'ha produït gran quantitat de precipitacions en forma d'aigua, glaç i fins i tot en alguns llocs ha caigut neu.

I amb això acab aquesta petita redacció que no tenia altra funció que comentar-vos algunes de les coses que han succeït a Espanya durant aquests primers mesos de l'any 1986.

Miguel Daviu Rodemann
Colegio Lladó.
Coll d'en Rabassa



ELS REIS MAGICS

Encara... encara avui record el màgic i embriagador sentiment amb el qual el mític dia de reis aconseguia entansar-me. Endemés, aquell estat d'il·lusió indecisa i incessant, no era més que el pròleg d'una ex-taxi del matí, de l'esperada matinal, unes vegades somnolenta, altres només matinal, però sempre il·lusionada i ansiejada matinal de reis; els regals al balcó i la família molt junta amb amor.

I jo me deman: Es que s'ha perdut l'alegria i la plucritud d'una tradició mil·lenària? Es que s'ha perdut la iniciativa per omplir un espai d'il·lusió a un estimat?

Respondria afirmativament a aquestes dues preguntes, ja que nosaltres deixam de respectar aquesta data tan significativa del 6 de gener, i donam els regals molt abans, si és que en feim algun.

Com pot comprendre, un nin, així observant

aquesta actitud que l'oferiment d'or, encens i mirra simbolitza una remesa d'amor i de reconeixement?

Tampoc trob ben fet intentar espantar als nins amb la coneguda frase: "Si no ets bon allot, els reis no et duran res".

Tan sols aconseguixen, fet això, anular la il·lusió meravellosa que tots hem conegut.

Pens, ara que tenc 13 anys, amb aquests reis màgics que tantes i tantes vegades hem viscut amb alegria i pau.

Els petits i grans no hauríem de perdre aquesta tradició mil·lenària que ha aconseguit sobreviure guerres i conflictes. No l'hem de destruir.

¡¡Adeu!!

"I que els pròxim reis siguin meravellosos!!

Jaume R. Pizá Serra
Colegio Lladó (Coll)



REDACCIO

En el meu poble no li falta casi res. Per exemple; té dos parcs, petits. Hi ha molts de bars, i restaurants. Hi ha dos col·legis, un de frares, i un públic. Jo ara estic en el públic, 7.è curs. En el poble hi ha cinc o sis hotels. Ara estan fent una autopista, pasen molts de cotxes, devora cameva han tallat la carretera. Després de tallarla no passen tants de cotxes, (però en passen). En el barri o poble hi ha moltes de tendes, de casi totes classes, però no hi ha

tendes de pisos. Hi ha panaderies, camps, pocs camps, supermercats, carnisseries, discoteques. També per desgraci hi ha gitanos, que els pobres no tenen casa, domés tenen un quarto per cinc o sis. Ara ja casi no hi ha cases baixes, o son hotels, hotels o blocs de pisos o xalets. Hi ha esglésies, dues. Devora ca meua hi ha tres o quatre xalets grossos. També hi ha la platja de Palma, que està casi davant de ca meua.

Joan Màs i Alós
Es Pillarí



"COM APROFITAR LA JOVENTUT DE LA MILLOR MANERA?"

Vos heu demanat qualque vegada aquesta pregunta, lectors? Veritat que sí, eh!

Però segur que no heu pensat en això fins ara, quan ja no s'és jove, quan no se pot decidir el futur perquè heu escollit anteriorment.

Aquest és un problema molt comú, perquè quan s'és jove, vols ser gran, quin contrast, veritat!, en la nostra tendència, al vestir, parlar, pensar... volem aparentar més anys que no tenim.

Però com se pot aprofitar aquesta joia de la joventut de la millor manera sense voler ser qualqu que no s'és?

Voltros, posiblement, lectors joves, vos ho heu planteat qualque vegada:

Patrocina:



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

el problema es que no valoram els moments de la joventut fins que no ens tromba amb la vellesa.

Jo, per exemple, som una jove de catorze anys que qualque vegada desitjaria ser gran, però afa que tenc l'oportunitat d'escriure aquesta redacció vull que ells altres joves llegueixin ells consells que els vull donar sobre aquest tema, perquè pens que això els pot ajudar.

Tal vegada pareixi estrany que una jove se preocupi per això, altres me dirien:

"Disfruta de la vida, no t'aturis a pensar en el mode d'aprofitar-la millor".

Pero no, no vull fer això, ni esperar que voltros tampoc.

Els suggeriments que faria, són dos i crec que són els més importants:

1.º Sigues tu mateixa, no intentis imitar ningú. Veuràs que així t'anirà millor.

Vull dir amb això que si, per exemple, ets encara petita, i que millor que disfrutar dels jocs d'aquesta edat!, perquè encara que et puguin dir que pareixes una nineta, tu al menys podràs dir quan siguin gran això:

"HE VISCAT ESSENT ALLO QUE ERA REALMENT".

2.º Evitar les males associacions.

Aquest és un problema que tenim la majoria dels joves. Tal vegada ens deixam influir pels amics, pensam que els seus consells són els millors, però nol, ells no tenen experiència de la vida, són com noltros, inexperts.

Per això, què millor que confiar en els nostres pares? Ells ja han passat pels mateixos problemes.

Sé que és difícil contar tot allò que ens passa, però intenteu-ho, és una meta que ens hauríem de posar.

Bé, intentar aplicar tot això i així podrem aprofitar els moments de la joventut de la millor manera.

Rut González Garrido
Col·legi Lladó (Coll)

S'Arenal de Mallorca a l'escola



**EL COLL D'EN
RABASSA**

El Coll és una barriada de Palma, tenim un tros de barri que és antic, i que com a tots els poblets de la nostra illa, està envoltant l'església. Després tenim un conjunt de contrastants edificis alts i amb moltes finestretes i petites terraces que donen vivenda als emigrants de la Península.

Les nostres nits són fosques i a la lluminosa lluna li costa molt travessar la cobertura de pol·lució.

Si vius a un segon pis, pots veure molts d'edificis, alguns dels darrers pins que ens queden, la blava sil·lueta de la Serra de Tramontana i cents d'oroneles que tallen l'aire com ganivets.

Si vius a la "Ciudad Jardín" pots veure molt belles postes de Sol i quan això hagi passat, ja a les fosques, pots veure tots els llums de Palma a la dreta i tots els de Ca'n Pastilla a l'esquerra. Per dins la mar els petits llauts.

Crec que estam a una bona zona perquè tenim Palma molt a prop, l'aeroport a la vora, també les platges i un gran hipermercat així que si volem podem fer d'ell un bon barri.

Francesc Grimalt
C. P. Coll d'en Rabassa



**REDACCIO SOBRE EL
MEU POBLE**

Aquest poble és petit, hi ha bars, forns, peluqueries, botigues i una escola.

Aquest poble es diu Pillarí.

Jo vaig a l'escola cada dia, és bastant gran. Voltant l'escola hi ha cases més be velles. M'agradaria que en aquest poble hi hagués una farmàcia i un metge, per no haver d'anar a S'Arenal o d'altres pobles o ciutats.

La meua escola té vuit classes, un menjador, quatre banys, etc... El pati està ple de plantes. En el poble hi ha un parc encara que està un poc destrossat. També hi ha una església, també tenim un banc a von podem guardar els diners.

Com vos he dit, el poble és molt petit, però jo estic contenta.

Juana María Font
Amengual



EL MEU BARRI

El barri on visc és per mi un dels millors barris que existeixen a Mallorca. Està ple d'uns veïns formidables, d'un amics meravellosos que estan esperant poder ser els de tothom i, en resum, d'una gent fantàstica. Al barri on jo visc es pot anar a prendre un gelat a la posta de sol i sortir a jugar enmig del carrer. Apart d'això té varies pistes de "fútbolo", de tennis, de frontó i d'altres esports; també es pot triar, en s'estiu es clar, entre anar a nadar a un platja d'arena, a una cala de roques o a una piscina. Té un camp de cross pel qui desitgi anar-hi i un passeig per passejar l'horabaixa.

L'únic que no m'agrada del meu barri és la quantitat d'indústries que hi ha i que, a vegades, no ens deixen respirar l'aire pur pel fum de les xemeneies. Però de totes maneres crec, encara que hi hagi tot això, que és millor que viure a una ciutat envoltada de cotxes i de renou.

Crec que me costaria molt, o que no ho aconseguiria, deixar-lo per sempre i no poder endur-me'n a tots els meus amics i a totes les persones que hi ha allà i que estim.

Antoni Camps



**MARAVELLES...
REDACCIO... ES BARRI...**

A l'hivern jo visc a les Maravelles, alguns dies fa molt de mal temps per exemple plou, vent, neu, calabruix, etc... Vaig a escola a n'Es Pillarí un col·legi nou que han fet per sa barriada. Jo visc entre es balneari cinc davant s'hotel Cristóbal Colón, és un apartament petit per viure, tenc una bicicleta per anar a escola i tornar. A s'estiu fa molta calor a Les Maravelles, alguns dies estam a 30 graus de calor, venen molts de nins a viure al seu hotel. Cada dematí davers les 11 o les 10 anam a nadar a sa Platja de Palma amb sa pandija alguns amics duen barques per anar damunt s'aigua amb un velero. Alguns majors van a sa discoteca Kiss a ballar amb els seus amics, s'horabaixa amb sa bicicleta anam a Cala Blava a ses roques a pescar o a nadar, per sa Cova verde. Es vespre ens reunim per fer alguns jocs o anar a jugar quatre màquines en es Riu Center.

Sebastià L. Suau
Es Pillarí



NO ES SOLUCIO

No tots podem viure amb alegria. Quan la nit acaba el dia ha de sortir. Quan tots ens despertam tenim el cap ple de coses que precisen solucions. Per

què no procuram fer les coses més senzilles per tots? una vida d'alegria ho feria tot més senzill i aquests problemes tan enormes serien desarticulats, a poc a poc, per l'ajuda dels amics, o de la gent que ens vol bé.

La gent que està desesperada, que té fam, o que té qualque cosa que no la deixa viure ha de ser més forta que tothom, ha de sobreviure pensant en un demà molt millor, ha de tenir confiança en ell mateix i amb una mà forta i rígida i ha d'aguantar tots el inconvenients que surtin pensant en aquest demà.

Molts han caigut als fils de la droga. "Es molt bona pel cos" diuen, "només una vegada i veuràs com te sents", però si la proves no te'n dones compte del que fas i del perill que en realitat té. Després d'una vegada, les altres la continuen fins a la vida de la vida.

TENS VIDA DINS LES
TEVES MANS. NO LA
CREMIS.

Oscar Fernández Romero
C. P. Coll d'en Rabassa



EL MEU BARRI

El Coll d'en Rabassa és un barri de Palma situat enmig de "Es Molinar" i Ca'n Pastilla. Ha crescut molt aviat en molts pocs anys. Això es fa notar per la diferència de les cases; unes baixes i més antigues, i les altres d'estructura moderna, més altres, una damunt l'altra i amb pocs detalls.

El Coll d'en Rabassa, es pot dir que està dividit per la carretera principal on hi ha la majoria de comerços, de tota casta, principalment bars, cafès i bodegues.

A l'estar situat devora la costa, podem disfrutar de les platges i de la mar.

Això, sí, fent-nos sempre enfora del Torrent Gros, per la seva olor, no massa agradable.

També a causa del seu estat geogràfic, tenim una torre de vigia, o més bé, un fort, no massa cuidat, ni massa conegut, però amb la seva importància. És el fort de Torre d'en Pau; rodetjat per un petit pinar.

Anant, vorera de mar, cap a Ca'n Pastilla, ens trobam amb bunquers, un quarter i restos de la guerra. Aquí també hi ha un pinar, més gran que l'altre, amb molts de fossos i forats al sòl degut a que antigament es treia marès. En aquest pinar li diuen El Carnatge.

L'única cosa que em sembla desagradable del Coll és el fet d'estar envoltat d'indústries.

La Ciutat Jardí és un redol important dins el nostre barri, és on hi ha quasi tots els hotels del Coll, que no són molts però que a les temporades fortes s'omplen d'estudiants i estrangers. Ve a ser la nostra petita zona turística.

M.ª Carme Ferrà



**LA MILLOR
SALA DE JOCS
DE S'ARENAL**

**A GALERIES CUPIDO DAVANT
EL BALNEARI 4 S'ARENAL DE
MALLORCA**

Esbertades i altres coses

Cuida aquesta
plana Tomeu
Sbert



El bar que anualment s'obria a la Plaça Maria Cristina, amb taules i cadires al seu entorn, aquest any està tancat. Se'n ha dit que possiblement s'obrirà, però serà per instal·lar una oficina d'informació turística. Un servei que també fa falta a la zo-

na llucmajorera de S'Arenal.

.....
El bar, o servei de begudes, a l'esmentada plaça, es va muntar en el seu dia per a que les seves ganàncies o renda pagassin un

jardiner per a cuidar l'entorn de la mateixa plaça.

Ara bé, si el jardí es considera que ja està bé així com està... Benvinguda sia, l'oficina turística.

.....
Toros a Llucmajor. Un bou o bovet, per a Valentín Luján. En Garrido, del "Tropical" és un home d'empenta. Festes, i a més, toros!

Endavant "tropicales".

.....
En Jeroni Matamales i un parell més, soparen i donaren una petita festa al "Molí de Ca'n Pere". Hi assistiren 31 joves d'entre els 18 i els 22 anys, que acabaven de fer un curs intensiu de defensa personal. Jeroni Matamales, és el president de la Federació Balear de Boxa, des del mes de desembre de l'any passat. A tots els qui feren el curs se'ls hi va donar un diploma acreditatiu.

Gràcies pel detall tengut amb aquesta informador.

.....
El "II Torneig de Tennis Riu-Hotels". Escenari: les pistes de l'hotel "Caballero" i Obelisco". Partici-

pants: 20 jugadors, en 4 grups.

El primer grup està format per Marcelo Arroba, Carlos Pérez, Josep Moreno, Larry, García i Jordi Larreuna.

Segon grup: Nofre Munar, Damo Ondoño, Josep Lluís Comas, Josep Lluís Carreón i Joan Núñez.

El tercer està compost per Joan Francesc Jiménez, Francesc Núñez, Pere Barceló, Ramón Arroyo i Manolo Coll. Mentre que el quart el componen en Francesc Torres, Pere Torres, Josep Antoni Risueño, Lluís Angel Verdugo i Josep Isidro.

Donen els trofeus: Riu-Hotels, Centre Comercial Riu-Center, Taxis Bagra, Fotos Kamal, entre altres.

Les principals pretensions del torneig són essencialment el contacte més fort entre els companys dels diferents hotels, i crear un ambient de companyerisme i amistat.

.....
Es presentarà Vicenç Mateu i Grau a les properes eleccions de la Unió Esportiva Arenal? En cas de presentar-se i sortir elegit, hi hauria moltes novetats en tots els vents. A la plantilla de jugadors i a la plantilla de directius.



L'expresident Vicenç Mateu i l'animós aficionat Tomeu "es forner". Quina n'estarien tramant ells dos? (Foto: Manolo).

Jordi Fàjula Quiroga, campió d'escacs

Un nou valor ha sorgit darrerament que destaca en l'esport del escacs. Es tracta de Jordi Fàjula Quiroga, de 15 anys, triomfador en diferents concursos i també en el "I Torneig Escolar de Llucmajor" categoria juvenil, que tingué lloc al "Casino La Vila". Patrocinat per l'ajuntament de Llucmajor. Compta amb molts de participants, la qual cosa avalua el triomf del jugador de S'Arenal. A la fotografia feta per Mateu Perelló podem veure Fàjula amb l'ar-



tístic trofeu aconseguit a Llucmajor. Enhorabona.

Tomeu Sbert



Llorenç Tomàs rep el "Trofeo Cárnicas Semar" que li lliura el regidor Miquel Martí. (Foto: Fermín).

Festa a la Societat Colombòfila de Llucmajor

La "Societat Colombòfila Llucmajorera" celebrà la festa anual de entrega de trofeus. Assistència junt al batle Antoni Zanoquera i el president del club, Antoni Oliver: del president del Consell Insular Jeróni Albertí i l'adjunt a la presidència Santiago Coll: president de la Federació Balear, Sebastià Mas: tinent de batle de Cultura i Esports Joan Puigserver i altres autoritats.

Es tingué un entranyable record per a Gabriel Ramón, ex-batle llucmajorer. I també per Alejo Co-

mas, amic i col·laborador. Els dos moriren durant el darrer any.

Domingo Sureda, de Manacor, triomfà en el "Trofeo Ciutat de Llucmajor". El "Trofeu Gruita el Molino" va esser per Julià Monserrat i Miguel Mulet. El "Sanitarias Castell" per Janer-Tomás-Pallicer i Llorenç Socias. També Janer-Tomás-Pallicer se adjudicaren el "II Trofeo Cárnicas Semar". Altres premis o distincions foren entregades, dintre un ambient molt agradable i simpàtic.

Dijous de vaga

La vaga d'hosteleria arribà un bon dijous, entre crits, xispes, renous, no sabent que passaria... Molt mogut va esser aquell dia. Molt de truí i molt d'ambient. I la major part de la gent ja sap que amb això de vaga, just falta tenir el qui paga o qui de preu foti un augment.

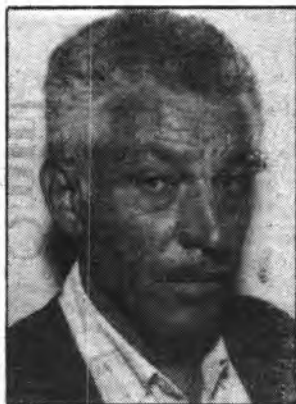
Però, si surt malament El que creix es la pruagal

Tomeu Sbert
(Juny 1986)

"La Huerta" continua en competició

Antoni Bravo Ramírez, president del "Club Petanca La Huerta", ens va puntualitzar que el seu equip segueix en competicions oficials. Nosaltres, en una de les darreres edicions, diguérem que el club en qüestió tenia problemes. Sembla que fent una neteja de components de la plantilla, ha bastat per a que la cosa funcioni. Ens alegrem que el simpàtic conjunt de la vora del "Torrent dels Jueus" estigui en una línia ascendent dins del noble joc-esport petanquer.

Bravo Ramírez ens va dir que ells segueix essent el president; vicepresident Feliciano Pantojo Moreno; tresorer, Francesc Serra Mulet; secretari, Antònia



Bravo Mancilla; delegat equip, Antoni López Olivares; vocals, Josep Caballero Fajardo, Manolo Martínez Ruiz, Lluís Pantojo Moreno, Fèlix Alarcon Ruiz, Manolo Bravo Mancilla, Francesc Bravo Mancilla, Dolores Mancilla Roseta.



Fotos d'avui i d'ahir

L'any passat, al final del carrer Frai Juníper Serra, a Son Verí, es va organitzar un "Concurs de Paelles", primer premi donat per "Agència S'Arenal d'Assegurances Mare Nostrum". Els participants foren pocs, però les paelles meravelloses. Aquí oferim una estampa d'aquell acte festiu. El batle local, Joan Perelló (capell posat), té el premi en les seves mans, per entregar-lo al guanyador o guanyadora. Els altres, si no guanyaren al menys menjaren paella, i bona... redell salat!

Enguany, al juliol proper, l'Agència Mare Nostrum Platja de Palma (Edifici hotelers, primer pis) tornarà a patrocinar el primer de paelles. Que surtin tan bones com l'any passat!

ASSEGURANCES MARE NOSTRUM

Assegurances en general:
ta mena de assegurances.

Plaça Major, 1
S'Arenal
Tel. 265374

I ara també:
C/. Marbella, 31
Ca'n Pastilla
Tel. 267654

MARE NOSTRUM AL SERVEI DE TOTA LA PLATJA DE S'ARENAL



El batle de Lluçmajor, senyor Zanoguera, va tallar la cinta i va donar l'atsús als participants de la caminada de S'Arenal a Badia el passat dia primer de juny.



David Martínez i Grimalt. Féu la primera comunió el pasat dia 25 de maig a l'església de les Meravelles de S'Arenal. La nostra enhorabona. Foto: Kamal.

S. BALLESTER
FCA. DE ENSAIMADAS

CADA DIA MÉS
MARIA ANTÒNIA SALVÀ, 49
TELS.: 26 17 26 - 26 46 46
CARR. MILITAR, 485 TEL.: 26 95 36
S'ARENAL DE MALLORCA

CHINA RESTAURANT ORIENTAL
C/ Joaquín Verdaguer, 12
Arenal Tel. 26 67 21



Més de dues-centes persones, entre elles allotes ben guapes, participaren a la caminada de S'Arenal a Badia.



Alfons González Navarro, va rebre la primera comunió, acompanyat dels seus pares, Samuel i Dolors, el passat dia 29 de maig, a l'església de la Mare de Deu de La Lactància de S'Arenal. La nostra enhorabona. Fotos: Quintín.

FOTO-CINE-ESTUDI

Kamal

riu Centre

Tel. 269416
S'ARENAL DE MALLORCA

Fotocopies a l'acte.
Reportatges foto-cine.
Carnets color.
Industrial
Publicitària.
Material fotogràfic.
Servei de revelat
per a l'aficionat.
Camí de les Meravelles.

Calle Trafalgar, 23
Tels. 26 88 18 - 26 67 01
CIUDAD JARDIN
Coll de'n Rabassa

PORTOFINO

ARRÒS PAELLA Y PIZZES

PIZZERIA RESTAURANTE



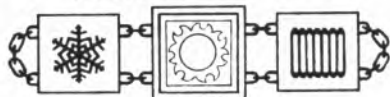
Festa social amb motiu de la inauguració de la Cafeteria Pou d'Es Coll d'En Rabassa, que va reunir a una bona part dels comerciants i veïnats de la zona comercial collera.

FOTOS Quintín
COLOR FOTO-CINE
Tel. 26 49 20

VAL
1.500 PTAS.

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES

Instalaciones



ses Cadenas

GAS - CALEFACCIO - AIRE ACONDICIONAT -

ENERGIA SOLAR

CARRER PRADERA S/N - TELEFON.: 26 97 14 - SES

CADENES DE S'ARENAL

COL·LEGI LLADO

Centre Homologat

Titular.- Guillem Lladó i Sampol

Autoritzacions definitives.

O.M. 21-10-77 O.M. 7-4-86.

S'obri la preinscripció pel curs 86-87.

B.U.P. - TECNIC ADMINISTRATIU.

Carrer Castillejos, 45 - Coll d'En Rabassa.

Tels. 268065-260526.

Reparació de vídeos de totes les marques, d'equips d'alta fidelitat, de TV color, antenes col·lectives i so professional

ELECTRONICA EL GAUCHO

CARRER MALLORCA, 2 - TEL.: 26 34 23

S'ARENAL DE MALLORCA

if
Boutique
de
moda

**Rebuda la nova
col·lecció de
bikinis**

LA ROBA MES GUAY
DE S'ARENAL

Avinguda Nacional, 57.
S'ARENAL DE
MALLORCA

THR

TALLERES RABOSO, S. A.

Mecànica en general-Planxa i pintura.
Obert els dissabtes tot el dia i els diumenges fins al
mig dia.

Què passa? No passa res. TALLERS RABOSO
ho solucionarà.

Carrer Ca n Caimari, 12. Tel. 263161.

Coll d'En Rabassa.

La batalla de Llucmajor

Miquel Ferrà i Martorell

1349. El destronat rei de Mallorca, Jaume III, es presenta a davant la Badia d'Alcúdia amb un estol de vaixells que porten, a més de la seva reial persona, al seu germà natural Pagà, a la seva segona muller Violant i als seus fills Jaume i Isabel, tots ells al front d'un exèrcit de tres mil peons i quatre-cents genets. És l'onze d'octubre i els nuvolats anuncien mal temps. Les tropes desembarquen a la punta Bertrutz de Pollença, prenen aquesta vila i la d'Alcúdia sense gaire esforç. Mentre, cal recordar que l'illa pertany novament a la Corona d'Aragó i que, en nom del rei Pere, governa aquesta terra el cavaller Gilabert de Centelles el qual ha concentrat una força considerable de mallorquins i de gentes vingudes de Catalunya i València en els voltants d'Inca. El rei en Jaume té en canvi per soldats i en la seva condició de mercenaris un bon nombre de provençals i nadius del Migida francès. La tropa expedicionària passarà a Alcúdia i d'allà, banderes al vent, cap a l'interior del territori. Entrarà a Muro sense trobar resistència i es dirigirà a Inca en ordre de batalla. Seran dues hores de lluita desesperada però infructuosa. Sota una pluja torrencial es retiraran després de nit a Sineu on espera trobar partidaris que reforcin les seves files, ara tan minvades amb morts i ferits. Però diuen les cròniques que només un servent moro i un captiu grec li juraren fidelitat. Veien així una forma d'alliberar-se dels seus amos. També ho fa un jovecenc de Muro que es compromet a



Miniatura del Còdex de Privilegis del Regne de Mallorca (S. XIV)

convèncer els habitants d'Inca, on assegura tenir molt bones relacions, per tal que entreguin a Jaume III la plaça. Acusat de traïdor, el «jaumista», serà portat a la forca, penjat a la plaça del poble i arrossegat després el seu cadàver pels carrers, fermat a la cua d'un cavall. Els expedicionaris van després a Porreres, en un passeig militar, i d'allà a Llucmajor, on passaran la nit del 23 mentre l'exèrcit de Centelles acudeix a la tràgica trobada. El diumenge 25 serà la gran batalla. La tropa del rei destronat és vençuda, Pagà resulta mort, el príncep Jaume ferit, la infanta Isabel i la reina Violant presoneres i el propi

Jaume III, malferit, caigut del seu cavall, no podrà evitar que un almogàver valencià li talli el cap d'un destre cop d'espasa. Així les coses, la pregunta és aquesta: Per què la població illenca resultà totalment passiva sense mostrar el més petit entusiasme per qui fou abans el seu rei i senyor? Per què els habitants de Ciutat de Mallorca no mogueren un sol dit per tal de donar suport a la pretesa reconquesta del seu ex-monarca? Per què el destronat rei de Mallorca passà per mena d'intrús entre els que creia els seus súbdits? El lector pot arribar a les seves pròpies conclusions... ■

El Glosador Agermanat

Pere - Gil

"Los comuneros fueron derrotados en Villalar y ejecutados sus cabecillas Padilla, Bravo y Maldonado" (HIST. DE ESPAÑA)

I com que es guanyador és es que escriu sa Història nos ha quedat sa memòria d'una gesta superior. (del PREGO DE FIRES I FESTES DE SOLLER DEL MES DE MAIG DEL 1983)

Si preguéssiu en la reencarnació tendríeu la seguretat que abans d'ésser qui som, hauria estat el glosador agermanat que haguera cantat la gesta de les GERMANIES, no sols com a testimoni sinó com a membre actiu d'aquella revolta, quasi ignorada per la major part dels mallorquins. Jo estic convençut que fou així perquè d'un cert temps ençà dins el meu subconscient hi ha tota una glosada sobre aquest tema que empeny per sortir a llum. Pens que són gloses perdudes com centes de molts altres glosadors que mai no podrem llegir, però crec, n'estic segur, que les del meu antecessor acabaran per aclarir-se a través meu i podré fer-vos-ne part. Dia que passa més obligat me consider, si amb aquestes gloses puc fer arribar al Poble aquesta part ignorada de la nostra Història. Són molts els nostres paisans que apart de la Conquesta, realitzada pel rei En Jaume, ignoren la verdadera Història nostra, la qual cosa és un dels motius d'indiferència davant l'important fet dels treballs d'una minoria, de cara a la recuperació de la nostra llengua que ha culminat amb el II Congrés de la Llengua Catalana. Els pobles que estimen la seva Història comencen per estimar la seva llengua. Malauradament la nostra indiferència ens ha duit a la degradació de la parla fins al punt de posar-la en perill de desaparèixer. I jo vos dic:

Agermanem-nos, tots a l'una, per la recuperació absoluta de la nostra identitat a través de la nostra llengua.

La rebel·lia de qualsevol poble ha estat sempre conseqüència d'una opressió. Els agermanats del segle

XVI s'arreveixinaren contra l'abús de les càrregues impositives a què estaven sotmesos, com un vertader esclavatge, per part dels estaments que se'n beneficiaven: noblesa, milícia, clerecia i mercaders assentats a Ciutat, xuclant la llecor dels pagesos i menestrals de la Part Forana. Pel que fa referència a la nostra llengua podríem establir cert paral·lelisme entre aquella situació i la que s'ha donat a Mallorca el darrer mig segle quan Ciutat va oblidar la parla secular castellanitzant-la o renegant d'ella, passant a parlar -molt malament, per cert- una llengua que no és la nostra. (Y que lo es de triste, esto...)

Jo vos dic, especialment als meus agermanats de cabells blancs o grisencs que havent viscut aquell temps en què un pollastre era un pollastre i no un "pollo", i com aquesta altres cents de paraules que hem deixat podrir, faceu el petit esforç de fer reviure en la vostra parla aquelles que fa cinquanta anys eren d'ús normal, per tal que el vostre exemple s'escampi com taca d'oli fins a cobrir tota l'illa. Deixem de xotejar en aquest ramat submís i maltractat del qual hem fet part durant mig segle, agermanant-nos tots en la lluita per la recuperació de la nostra Llengua. I ara, per acabar, una gloseta, com pertoca a un glosador:

Jo fui un agermanat
i ho tenc a molta d'honra
com aquell pagès que conra
terra que amb suor ha pagat.

Més tard fui un bandejat
per salvar al manco sa pell
Això és un conte molt vell
que us deixaré ben glosat.

Ara ja em falta força
per córrer amb es trabuc
però sempre amb mi el duc
perquè amb ell som mal de tòrner.

Respecta a la veritat i a les persones

Sr. director:

Molta gent es sent desenganxada de la política i dels partits perquè no troba en els nostros polítics una visió profunda de la problemàtica social, dels greus problemes que dificulten una convivència justa i en pau. La visió del polític de cara a millorar la vida dels ciutadans no pot mai estar feta de tòpics, de frases fàcils, primàries, instintives. Tenim dret a demanar-li que estudiï a fons les solucions, que mai seran senzilles, si volem anar a la rel del gravíssims problemes d'avui: atur, pobresa, inseguretat ciutadana, etc.

Creim, per tant, que les afirmacions que es varen

fer dia 23 dient que "los libros son los que están en la cárcel", i que per arreglar la inseguretat ciutadana "hay que tomar medidas drásticas, las penas deben ser más duras" suposen una visió molt pobre i superficial de cara a fer possible la vida i la llibertat per a TOTS, i un desconeixement total de la problemàtica social i humana de la presó, del que passa allà dedins.

Els delictes han de ser castigats, d'acord, però mentres no hi hagi una política sèria i profunda per fer possible que tots es puguin guanyar el pa, mentres hi hagi dobbers per festivals, armament i dietes, però no m'hi hagi perquè tots els ciutadans tinguin cobert el mínim per viure amb dignitat.

Comissió dels Drets

Continua el conflicte

El quinze de gener passat, vaig escriure una carta a aquest periòdic, denunciant irregularitats i malesstar a la casa número 242 de la carretera Militar a causa del comportament d'un dels propietaris. Deia a la carta, que el senyor Sebastià Socies se creu poder tenir el càrrec de president a perpetuitat; que, al mateix temps, vol ser l'administrador, que redactà un acta sense ser secretari, i des de fa un any i mig, ell llibre ha desaparegut i suposam que ell sap on és, hi ha actes a passar de reunions que se fan al despatx d'un notari perquè no hi ha manera d'entendre-se.

Contava també que GESA i EMAYA ens havien avisat que tallarien els subministaments per manca

de pagament, doncs, GESA ja ha tallat una vegada amb els perjudicis que això suposa; manca de llum a les escales, paralització de l'ascensor, l'aigua que no puja als dipòsits i despeses

per tornar a posar el llum... En quant a EMAYA, ha enviat un avís de tallar, si no pagam. L'escala està bruta des de fa deu mesos, i la culpa de top la té el senyor Sebastià Socies.

Per acabar, he de dir que tenc plet contra el se-

nyor Socies al Tribunal Suprem, en recurs de casació acusant-lo d'obres il·legals en aquesta comunitat i esper que aquesta vegada se farà justícia perquè si no n'ahuré de posar un altre.

Lluís Roig i Roig

VI FESTIVAL DE TEATRE ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA

creat i dirigit per
JOSÉ TAMAYO

NOVA YORK - PARÍS
AMSTERDAM - MEXIC - MOSCOU
WASHINGTON - BUENOS AIRES
EDIMBURG - MONTREAL - TOKYO
JERUSALEM - LONDRES

150
components

AUDITORIUM

dia 20 a les 22 h.
dia 21 a les 19 h. - 22 h.
dia 22 a les 19 h. - 22 h.

AJUNTAMENT DE PALMA

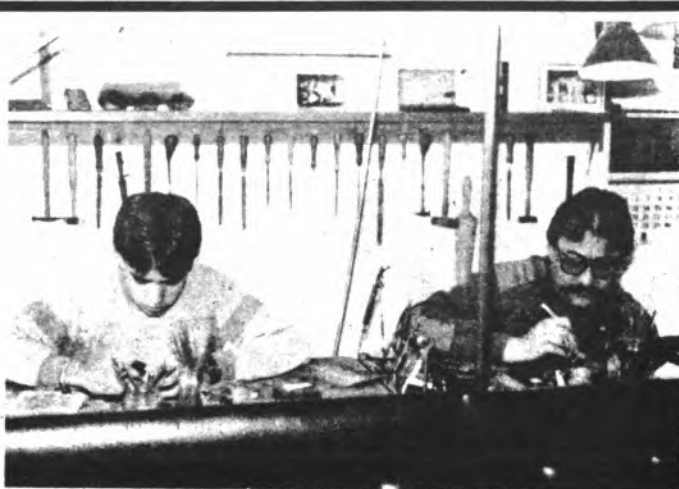
CAIXA DE BALEARS
"SA NOSTRA"

Amb la col·laboració de:

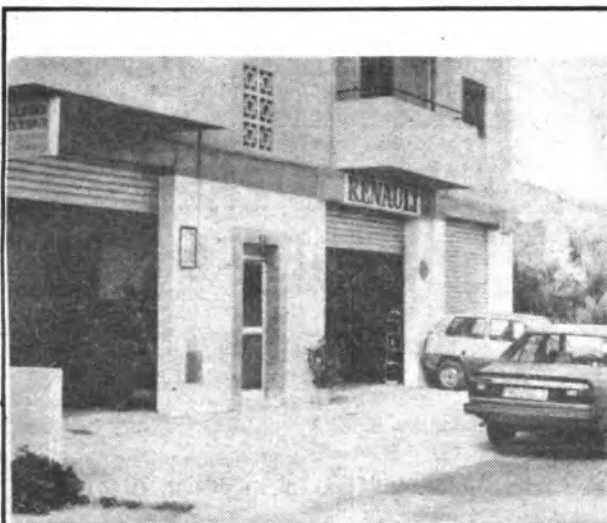
Ultima Hora, Balears, Majorca Daily Bulletin, Antena 3, Radio 80

TALLER DE
JOIERIA

KLAUS



JOIES NOVES, REPARACIONS, CANVI DE MODELS. TREBALLAM
EL SEU OR VELL
CANVI DE DOMICILI - CARRER BERLIN, 14 TEL.: 26 98 64
S'ARENAL DE MALLORCA



RENAULT

Josep Vallespir i Gost
Tallers Vallespir
Servici Oficial RENAULT

Venda i reparació de
tots els tipus de vehicles
de la marca RENAULT

Carrer Sant Joan de la Creu, 65
Telèfon 413867
SON FERRIOL



Servei a la carta, cada dia manco els dimarts.
Provi el nostre cabrit al forn, tostón de Segovia, ossobuco, etc., etc.
Buffets i tota classe de serveis a domicili.
Batejos, bodes, comunions, sopars i dinars de companyonia, celebracions, etc.
Son Garcia del Pinar
Coll d'En Rabassa.
Telf. 268661.

RESTAURANTE

Pequeño Mundo



TRAITEUR

CUINA MALLORQUINA
SALA PER BODES I
COMUNIONS

Ca'n Verdera

Inclut en els
convits
regulam una
pel·lícula de
video.



Carrer Parceles, 102-Les Meravelles de S'Arenal.
(Devant el Balneari, 5. Tel. 261057.
NOMES OBERT FLS VESPRES

Petits anuncis

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Canteres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.

Cada paraula, 10 pessetes.

BORSA IMMOBILIARIA

URGEIXEN PISOS PER LLOGAR. FINQUES AMENGUAL.

Sant Cristofol, 16.
Tel. 269250.

S'ARENAL, 2 habitacions, sala menjador, amoblat. 25.000. AMENGUAL. 269250.

LLOGAM PIS AMOBLAT a S'Arenal, a l'altura Club Nàutic. Vuit pis amb vistes al mar. Tres dormitoris, sala-menjador, cuina i bany. 40.000 pts. Telf. 490160.

ADMINISTRAM les seves finques. FINQUES AMENGUAL. Tel. 269250.

A S'ARENAL, se lloga local, 120 m²., 45.000 ptes. AMENGUAL. Tel. 269250.

A S'ARENAL, apartament amoblat, una habitació doble. Soletjat. 25.000 ptes. AMENGUAL. Tel. 269250.

A S'ARENAL, balneari 8, devora primera línia, transpàs local amb estudi. 2 milions de pessetes i 13.000 de lloguer. AMENGUAL. Tel. 269250.

SE LLOGA PIS, sense mobles, a S'Arenal. 30.000 ptes. AMENGUAL. Tel. 269250.

PRIMERA LINEA CA'N PASTILLA, transpàs local comercial 41 m²., i 17 d'atíll amb terrassa. 3 milions 700.000 pessetes i 65 mil de lloguer. AMENGUAL. Tel. 269250.

VENEM XALET amb vistes al mar. Tres dormitoris, sala-menjador, cuina amoblada i bany. 6.300.000 ptes. Telf. 490160.

NECESSIT COTXERA per a furgoneta a la zona alta de S'Arenal. Tel. 263423.

COMPRARIA O LLOGARIA local, a primera línia, entre els balnearis 4 i 8, mínim 200 m². Telèfon: 264984. Raó: Pere.

SOLAR de 620 m²., a Bahía Azul, contador d'aigua posat i planells aprovats, veng per dos milions de pessetes. Facilitats. Tel. 263155.

PIS A CALA ESTANCIA, dues habitacions, llog per 20.000 pessetes. Telèfon 269250.

PIS, BALNEARI 9, una habitació amoblada, llog per 20.000 pessetes. Tel. 269250.

ESTUDI, CA'N PASTILLA, llog per 19.000 pessetes. Tel. 269250.

OCASIO.- SUPERMERCAT primera línia, 200 m²., lloguer baix. Obert tot l'any. AMENGUAL. Tel. 269230.

VENEM PIS A S'ARENAL. Tres dormitoris sala menjador, cuina amoblada i bany. 6.500.000 ptes. Telf. 490160.

DAVANT EL CLUB MARITIM Molinar, veng pis tres habitacions, per 8.000.000 de pessetes. Admetria àtic cèntric com a part del pagament. Tel. 243201.

XALET, PISOS, planxes baixes, amoblats i sense mobles. AMENGUAL. Tel. 269250.

AL CAMI DE SON CANAVES, llogam casa rústica, amb dues habitacions, sala de bany. Ilum i aigua calenta. AMENGUAL. Tel. 269250.

SON VERI. Se lloga planta baixa amoblada, terrassa soletjada. AMENGUAL. 269250.

BALNEARI 8. Pisos amb o sense mobles a estrenar. AMENGUAL. 269250.

A CALA BLAVA, llog pis dues habitacions, devora la mar. Tel. 280967.

VENEM XALET AFEGIT, tres dormitoris, sala menjador, cuina amoblada i bany, amb vistes a la mar a "Bahia Azul". 6.000.000. Tel. 490160.

BORSA DEL MOTOR

MECANICA, planxa i pintura. TALLERS VALLES-PIR. Tel. 413867 - Son Ferriol.

VENC SEAT PANDA 40, PM-AB. Facilitats. Tel. 241947.

FURA PM-AB, veng. Facilitats. Tel. 278603.

VENC FORD FIESTA, PM-AB. Facilitats. Tel. 241947.

COMPRO COTXES vells per ferro vell. Tel. 268672.

VENC FORD GRANADA 2.300 GT, PM, bon estat. Facilitats. Carretera Militar, 217.

VENC RENAULT 9 Diesel, PM-Z, de particular. Facilitats. Carretera Militar, 217.

VESPES, vespinos i bicicletes per a llogar. INTERMOTO. Carrer Milán, 3 - S'Arenal. Tel. 260783.

RECANVIS DE COTXES de totes les marques a vendre. Tel. 268672.

MOTO-CROSS i VESPINOS de lloguer. Carrer Sa Platja, 3. Tel. 267368 - S'Arenal de Mallorca.

PARTICULAR VEN Ford Fiesta S-1100, PM-Z. Tel. 267931.

BICICLETES i CICLOMOTORS de segona ma, veng. Espigares. Tel. 263556.

VENC SEAT FURA, PM-AB. Facilitats. Telèfon: 241947.

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingi i en parlarem. AGENCIA OFICIAL RENAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

FORT FESTA. PM-AB, amb facilitats, veng. Tel. 278603.

VENC R-5 TC. PM-AB. Facilitats. Tel. 241947.

PANDA 45-55, PM-V. Facilitats. Tel. 278603.

SEAT 127, quatre portes, PM-P. Facilitats. 241947.

SERVEIS PROFESSIONALS

PNEUMATICS SERVERA. Arreglam els seus pneumàtics fins i tot els dissabtes. Carrer Illes Pitiuses, 4 - Coll d'En Rabassa. Tel. 263663.

REIXATS i BARRERES de ferro se fan. Solar, 163-Badía Gran.

VIDEO CLUB CA'N TO-MEU. Carretera Militar, 293-A - S'Arenal.

TAPISSAM Sofas, cadires, taulells, etc. Tel. 263935.

FERRERIA i FUSTERIA metàlica de n'Antoni Seguí. Castillejos, 53 - Coll d'En Rabassa. Telèfon: 262592.

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES i reparacions. Servei ràpid. Tel. 263493.

SE CORDEN Cadires i se posen anses a las cenalles. Se fan macramés. CA'N SENAIA. Milán, 6 - S'Arenal.

VIDRIERA S'ARENAL. Cristalleria, alumini, securit. Carrer Cuartel, 31 - S'Arenal.

TRANSPORTS i MUDANCES HENARES. Carrer Antoni Catany, 4-8-1. Tel. 263364 - S'Arenal de Mallorca.

MOBLES DE TOTA CLASSE, bon preu i bon tracte. MI MUEBLE. Exercit Espanyol, 7. Tel. 261629.

EXCAVADORA J.C.B.: síquies, aljups, clots per sembrar arbres. Telèfon: 245900.

CONTESTADORS AUTOMÀTICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils. ELECTRONICA EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pillarí.

ASSEGURANCES MAPFRE. Carrer Jabeque, 234-Badía Gran. Tel. 714579.

PORTES, finestres, persianes amb el seu marc, de segona ma a partir de 1.500 pessetes. Taulons i portes noves. ARMJO. Carrer Fletxa Jover, 26 - Son Ferriol. Tel. 275283.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

GUIXAINA per a tota casa d'obres i adobs s'ofereix. Tel. 414648.

VIDEO REPORTATGES. Bodes, comunions, batejos, festes. Tels. 262192-269491.

MARES de totes les guixes. Pedrera Ca'n Romaguera. Tel. 490953.

LLIBRERIA VICLSSU. Material didàctic. Best sellers. Guasp, 2 - Coll d'En Rabassa. Tel. 260326.

FORNER. Sastreia per homes i per dones. Tinen Canyelles Alcover, 4. Tel. 418543 - Es Molinar.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

METALURGICA S'ARENAL. Reixats, barandilles, ferro forjat, treballs en alumini per a obres, soldadura elèctrica i autògena, treballs al torn. Pere Canals i Quetgles. Carrer Menorca, 10. Telèfon: 269310 - S'Arenal.

TOT INFORM. Comptabilitat per ordinador, assessoria fiscal i jurídica. Trasmemo, 36. Tel. 268450.

NAUTICA PORTITXOL, cucs per a pescar, accessoris, ferraments, ràdios, sondes, objectes de regal, motors i recanvis "Solé Diesel". Passeig de Barceló i Mir, 17. Tel. 245004 - Es Molinar.

MUDANCES JURADO. Tota classe de transports fins a 1.300 quilos. Telf. 269379.

TALLER DE LACAT I VERNISSAT
LACAT DE MOBLES I PORTES. PINTURA LINIA - DECORACIO
CARRER XADO, 11
ES MOLINAR
TEL: 27 50 95

CLÍNICA VETERINÀRIA S'ARENAL

Horari de consulta. Dematins de 10 a 13'30. Hora baixes de 16'30 a 20 hores.

Tel.: Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

T'agrada escoltar ràdio en mallorquí?
Emissions les 24 hores del dia al 105 de la F.M.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO. Agència Oficial Uralita. Material sanitari, griferia. Transports a tota la comarca. Carretera de Manacor, 369 - Son Ferriol. Tel. 243707.

PALLASSOS Fi i Topolí, en català o castellà, per a festes de Primera Comunió, festes populars i particulars. Tels. 414740-416827.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

PNEUMATICS, pegats ràpids, bateries, correjes de ventilador, camvis d'oli, greixar. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

TELEVISORS, vídeos, ràdio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa.

TINTORERIA CAUTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

LLANTERNER: Termos electrics i de butà. Reparacions de tota casta. Tel. 266961.

MECANICA GENERAL, equilibrats i netetja de motors. TALLERS VIDAL. Carretera de Son Fangos, 280. Tel. 262048 - Es Pillarí.

PINTOR-RETOLISTA, façanes, furgonetes, tendals, cristalls. TALLERS LLUMS. Tel. 265616.

S'Arenal
de Mallorca

Petits anuncis

COMPRES I VENDES

COMPRARIA mobles mallorquins, antics de qualitat. Tel. 264984. Raó, Pere Antoni.

MOBLES PEREZ. Aranyes i llums de tot tipus, mobles clàssics i moderns. Carrer Menorca, 65 - S'Arenal. Tel. 267079.

EQUIP COMPLET Canon "tomavistas" 514 i projector. Preu molt interessant. Tel. 264977.

FLORISTERIA LEAL. Telèfons: 239183-238012.

PIANO de segona ma, en bon estat compraria. Tel. 260597.

OLIVER ORLANDY. Peix fresc i peix congelat. Conserves i precuinats. Carrer de Rocinante, 6 - Son Ferriol. Tel. 275556.

MOBLES CASTILLEJOS. Matalassos, canapés Flex, tressillos, mobiliari de cuina, taller de fusteria. Carrer de Castillejos, 1 i 3. Tel. 260580 - Coll d'En Rabassa.

RELLOTGES SWATCH, la darrera moda mundial. Joieria Oliver's, Plaça de les Meravelles - S'Arenal de Mallorca.

OCASIO. Se ven material i mobiliari de perfumeria i objectes de regal, a preu ben interessant. Perfumeria NANI d'Es Coll d'En Rabassa. Carrer Guasp, 2-B. Tel. 266143.

VIATGES

VIATGES XALOKI. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VIATGES MONTSERRAT. Bitllets d'avió a qualsevol aeroport de la Península. Bitllets de vaixell a Barcelona i València. Cotxes de lloguer a 1.000 ptes. el dia. Sant Cristòfol, 2. Tel. 263431 - S'Arenal de Mallorca.

VIATGES SPANILL. Bitllets d'avió i de vaixell (barco). Creditviatge i torcats. Platja de Palma. Tel. 268100 - S'Arenal. Tel. 265374.

VIATGES KONTINI. Bitllets d'avió i de vaixell, lloguer de cotxes sense xofar, minitours, preus especials per a col·legis. Avinyuda Nacional, 29. Tel. 265900-266385 - S'Arenal de Mallorca.

PERSONALS

JOVE DE 39 ANYS, 1'56 d'estatura, cerca fadrina mallorquina, entre 25 i 35 anys que se vulgui casar. Apartat 144 de S'Arenal.

CERC DONA entre 30 i 50 anys per a relació engrescadora i antidepresiva. Escriu-me a l'apartat 125 de S'Arenal. Ref. 113.

ALLOTA DE 33 ANYS, 1'56 d'estatura, figura estil·litzada, cerca mallorquí fins a 45 anys, per a relacions formals. Apartat 125 de S'Arenal. Ref.: 110.

TENC 26 ANYS, 1'52 d'estatura, bona figura i som ben simpàtica i agradable. M'agradaria trobar mallorquí fins a 40 anys, que sia seriós i que se vulgui casar. Apartat 125. Ref. 111.

SEPARAT, 35 anys, negoci, casa i cotxe. Cerca dona per compartir-ho. Me trobaràs al carrer Xadó, 5 - d'Es Molinar Demana per Manuel.

DIVORCIAT, cerca amistat femenina, d'uns 35 anys. Cridar de 14 a 15 hores, o vespres. Telèfon: 469441. Oscar.

FADRINA AMB FILLA, cerca home fins a 50 anys per a relació amorosa. Apartat 161 de S'Arenal.

ENSENYANCES

CENTRE CULTURAL CA'N PASTILLA. Gimnàstica de manteniment femení, aeròbic, gim-jazz, gimnàstica rítmica i taekwondo. Professors titulats. Preus molt econòmics. Local darrera l'església de Ca'n Pastilla.

CLUB DE KARATE BUSHIDO. Classes de karate, gimnàstica de manteniment, jazz i ballet. Carrer Duc de Rubí, 3. Tel. 418709, horabaixes Son Ferriol.

PROFESSORA DE PIANO, dona classes de piano i solbeg. Tel. 262718, senyora Bauçà.

CLASSES D'ALIMANY a S'Arenal. Carrer Torrent, 23 (a la part de Lluçmajor) 500 ptes. per hora. Tel. 269217.

INFORMATICA, comptabilitat, mecanografia, aula d'estudi. Carrer d'Almudena: ACADEMIA GARDI. Tel. 260080 - Ca'n Pastilla.

PERRUQUERIES

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel. 262065.

I. PASCUAL Perruquera. Platja, 2 - S'Arenal. Tel. 264819.

SALÓ DE PERRUQUERIA CUPIDO. Unisex, diagnòstic dels cabells per microvisor, permanents per computadora, gabinet d'estètica amb solarium per raigs U.V.A., raigs laser tractament de cel·lulitis per ondes fredes i plaques elèctriques. Galeries Cupido, davant el Balneari 4. Tel. 265211.

PEPE ROMERA perruquer i barber. Carrer Doff, 4 - Ca'n Pastilla. Tel. 262856.

PACO Perruquer i barber. Virgili, 1 - Ca'n Pastilla.

MM PERRUQUERES. Manicura, pedicura i depilació. Plaça de Sa Font, 1 - Es Molinar. Tel. 273540.

JULIA PERRUQUERA. Manicura, pedicura i permanents. Carrer Mialbertí, 41 - Coll d'En Rabassa. Tel. 260452.

PERRUQUERIA CATISA. Manicura, pedicura i depilació. Cardenal Rossell, 99. Coll d'En Rabassa. Tel. 260324.

PERRUQUERIA MIXTA JOANA I MARIA. Moldetjats i volumadors per computadora, tractaments capilars per computadora. Manicura, pedicura i depilació. Dic de Rubí, 19-A - Son Ferriol. Tel. 278993.

PERRUQUERIA MARI-YU. Permanents i canvis d'imatge. Manicura i pedicura. Carrer Mar Jónic, 3 - Les Meravelles. Telèfon: 263014.

PERRUQUERIA ALEMANA USCHI. Permanents i tintures. L'Oreal de París. Carrer Tokio, 9 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 265055.

MIQUELA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

PERRUQUERIA VIC. Tractament capilars. Diagnòstic per microvisor. Crisiandrat, 17 - Sant Jordi. Tel. 266572.

ENCARNA Perruquera. Coll d'En Rabassa. Tel. 268218.

PERRUQUERIA i barberia J. BERNAT. Blatera, 3 - Son Ferriol.

BARONESA Perruquera unisex. Neteja de cutis i depilació. Manicura, 3 - S'Arenal. Tel. 263493.

ANTONIO Perruquer de senyores. Trassimeno, 16 - S'Arenal.

PERRUQUERIA CATI. Permanents, tenvits, i reflexos. Manicura i pedicura. Torrent, 27 - S'Arenal. Tel. 490439.

SALO DE PERRUQUERIA LINDA. Ca'n Pastilla. Tel. 263927.

CA'NJORDIES BARBER. Cardenal Rossell, 81. Tel. 26214.

ALTA PERRUQUERIA ANTONIO. Pedicura, manicura. Carrer dels Republicans, 11 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 267824.

BLANCA Perruquera. Gran General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

ROSA I MARI CARMEN perruqueres. Manicura i pedicura. Carrer Tinent Garau Fargas, 30 - Es Molinar. Tel. 276330.

NEW BODY, Gabinet d'estètica femenina. Neteja de cutis, tractament anti-acné, tractament anti-arrugues, mini lifting, maquillatges, peelign facial, ionització, massatges, banys d'algues, benes calentes, benes fredes, tractament anti cel·lulitis, tractament bust, tractament antilacidesa, manicura, manicura amb sauna, pedicura. Especialistes diplomades: Paquita Roselló i Aina Tous. Carrer Pere Llobera cantonada Plaça Pere Garau. Tel. 275814.

ANIMALS DE COMPANYIA

CONSULTORI VETERINARI. Dr. Francesc Rigo. Horari, de 4 a 8 de dilluns a divendres. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 267664.

CLINICA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdager, 17. Dematins de 10 a 13.30. Horabaixes de 16.30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

PRODUCTES PEL CAMP, punts insecticides, animal de companyia. PALAREIA S'ARENAL. Plaça de l'Almudena, 26 - S'Arenal.

RESIDENCIA I ESCOLA d'ensinistrament de canals. Venda de canals. CARRILLO LOS VALIENTES. Tel. 262100.

BORSA DEL TREBALL

DONA DE 33 ANYS, s'ofereix per a dependenta, cambrera, banguera o lo que sia. Tel. 269367.

DONA DE 32 ANYS, cerca feina de cambrera o net. Tel. 462509.

OFICIALA PRIMERA de perruqueria, especialista en depilació, cerca feina. Tel. 665481.

RESTAURANT XINES necessita cambrer jove. Tel. 266721.

JORNALERA per hores o per cuidar nins, cerca feina. Tel. 411719.

COSIDORES A MAQUINA feina ben feta i ràpida bon jornal. Telèfon: 260522, de 7 a 15 hores.

ALLOTA DE 22 ANYS, cerca feina de cambrera de pisos, neteja per hores, guardar nins. Tel. 266632.

COSIDORA en pell, se cerca. Tel. 262841.

JOVE COLLER cerca feina de comptable. Quinze anys a la mateixa empresa. Tel. 265587.

GASTRONOMIA

RESTAURANT CA'N PRUNES. Nova direcció; Alfred Ximenis i Toni Nicolau Dinars i sopars de noces, primeres comunions i de negocis. Especialitats en Amfós a la marinera, conill torrat i costelles de xot. Carretera de Lluçmajor K. 10'00 - S'Aranjassa.

CAFE "SOMBRER", le seul café français a S'Arenal. Vous, retrouverez votre ambiance et pourrez déguster votre apéritif et notre café filtre. Rue Maria Antònia Salvà, 40. Tel. 260364.

RESTAURANT "LA PARRILLA". Especialitat en sopars de noces i primeres comunions. Carrer de l'Exèrcit Espanyol, 37. Tel. 269265 - S'Arenal de Mallorca.

RESTAURANT CA'N PRUNES. Servei de piscina, tapes variades, entrepans i begudes.

CAFETERIA COSMOPO-LITA. Pop a la galega. Peixos, mariscs i carns. Vinhos da terra galega. Terral, 44 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 263099.

MESON CA'N MANOLO. Tapes variades, pop a la gallega, crancs de riu, pebres padrón, gírgoles. Local social club petanca. Carrer Xadó, 7 - Es Molinar.

RESTAURANT CALA BLAVA. Cuina internacional. Obert cada dia. Tel. 263031.

RESTAURANT CALA ESTANCIA. Cuina internacional. Peix, marisc i carn. Punta Cala Estància. Ca'n Pastilla. Tel. 267035.

RESTAURANT EL PESCADOR. Típic espanyol. Paella valenciana i marisc de la mar. Carrer de Sant Bartomeu. Tel. 263443 - S'Arenal de Mallorca.

TUNG HAI. Cuina xinesa. Carrer de Bellamar, 2-1. Ca'n Pastilla. Tel. 261458.

ELECTRO ARENAL

TV VIDEO HI-FI

Reparació ràdio-TV-HIFI.
Instal·lacions electròniques d'alarma.
Antenes individuals.
Video-club.
Canonge Mateu Rotger, 17. Tel. 265774.
S'Arenal de Mallorca.



La Gaviota Azul
Snack-Bar-Hamburgueseria
Centre Comercial Aldea Blanca, 6871 - 06002
Bahia Azul. Tel. 287424.

GASTRONOMIA

RESTAURANT CARABE-LA. Cuina casolana. Carrer Salut, 24 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266205.

CAFETERIA CAPRI. El millor solarium de S'Arenal. Avinguda Nacional, cantonada Joaquim Verdager. Tel. 267337.

LA PANOGA DEL MACHO. Restaurant dirigit per l'antic propietari de "Paco el Macho". Cuina graciosa i salerosa. Carrer Grua, cantonada carretera de S'Arenal. Ca'n Pastilla. Tel. 269219.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

RESTAURANT ALBORDA a casa galega de S'Arenal. Comidas e vinhos galegos. Carretera Militar, 269. Tel. 260725.

RESTAURANT DELFIN DORADO. Bodes, comunions, dinars d'empreses. Dini per un milenar de pessetes. Carrer Joan d'Austria, 13 - Badia Gran.

RESTAURANT EL HOYO. Bodes, batejos, comunions i festes socials. Els caps de setmana obert al públic. Carrer Cabot, 10 i carretera de Manacor, 365. Tel. 271021 - Son Ferriol.

"POLLOS ARENAL", menjars casolans per endur-se'n i menús econòmics. Carrer Trasimeno, 41 - S'Arenal. Tel. 261352.

"PEQUEÑO MUNDO". Servei a la carta, cada dia manco els dimarts. Provi el nostre cabrit al forn, toston de Segovia, ossobuco, etc., etc. Buffets i tota classe de serveis a domicili. Batejos, bodes, comunions i dinars de companyonia, celebracions, etc. Son Garcia del Pinar, Coll d'En Rabassa. Tel. 268661.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grua, 6 - Ca'n Pastilla. Tel. 261073.

RESTAURANT JAMAICA. Cuina mallorquina. Carretera Militar, 219. Tel. 262923.

RESTAURANT CA'N VERDERA. Els diumenges i festius, obert els migdies. Els dies feners manco els dilluns; obert de 19 a 4 de la matinada. Carrer Parcelas, 52. Devant el balneari 5. Tel. 261057.

CA'N QUIRANTE. Cuina mallorquina. Sopes mallorquines. xot rostit. Tel. 265785. Sant Jordi.

RESTAURANT BRASILIA. Banquets de noces, primeres comunions i festes socials. Avinguda Bartomeu Riutort, 73 - Ca'n Pastilla. Tel. 260119.

LA NOVA DIRECCIO del Restaurant El Torero, vos ofereix els seus serveis de cuina internacional. Carrer Dos de Maig, 2 - S'Arenal de Mallorca.

CAFETERIA EIVISSA. Menjars torrats. Carn de Ca Na Paulina. Carrer Salut, cantonada Terral. S'Arenal de Mallorca.

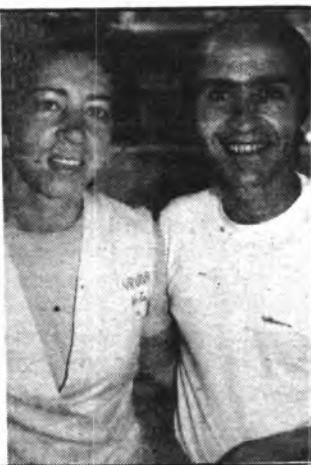
GUIA MEDICA

SERVEI MEDIC QUIRURGIC BADA. Igualatori mèdic, servei mèdic d'urgència, A.T.S., injeccions, tensió arterial, consultes ginecologia, làser, ona curta, electrocardiogrames, anàlisis. Centre Comercial "Aldea Blanca" (Bahia Azul). Tels. 238012 - 281313.

CENTRE D'ASSISTENCIA MEDICA S'ARENAL. Igualatori de medicina general Carrer Miramar, 9. Tel. 490222.

PIZZERIA VERONA

Spaghettis, Pizzas, Carns de primeríssima qualitat, peix, arròs paella...
Carrer Mossèn Antoni M. Alcover, 5 - S'Arenal de Mallorca.



RESTAURANT LA TOSCANA

Peix-marisc-carn-paelles.
Joaquim Verdager, 19. Tel. 261056.
S'Arenal de Mallorca.

CONSOLAT DE SÓLLER A CIUTAT

*Enc que som de Tramuntana,
es CONSOLAT DES SOLLERICS
oferesc a n'ets amics
que tenç a sa PART FORANA.*

*I també a n'ets Ciutadans
- que jo som amic de tots-
veniu amb mi a fer rots
d'oli i de pa d'el d'abans.*

*Vull dir de pa integral
amb quasi tot es segó.
Per sa salut és millor
i això és lo principal.*

*Es capvespres des dijous
convit a pamboliada.*

*Tenc també una sobressada,
cafè, ametlles i anous.*

Ferré Gil
maig 1986

El coronel De Meer potser serà acusat de rebel·lió

Josep M. Sanmartí
Corresponsal

Madrid. — Fonts del ministeri de Defensa confirmaren ahir que hi ha obert un segon sumari contra el coronel Carlos de Meer de Ribera per presumpta incitació a la rebel·lió militar. De Meer està actualment detingut a la presó d'Alcalá de Henares, sota l'acusació d'abandonar la seva residència sense permís, si bé portaveus governamentals molt autoritzats l'havien acusat d'entrar en contacte amb potències estrangeres, concretament Líbia, per obtenir finançament per a activitats relacionades amb l'extrema dreta espanyola. Hom sospitava l'existència d'aquest sumari, atesa l'envergadura i la gravetat de les acusacions fetes des del govern, però fins ahir no es confirmà. L'acta del jutge instructor que decretà l'empresonament del coronel De Meer, causà sorpresa, ja que només citava l'abandonament de servei.

Aquest segon sumari es troba en la fase de diligències prèvies. Els serveis d'informació del ministeri de l'Interior i del de Defensa estan reunint proves perquè el jutge instructor, el coronel Jesús Valencia, pugui acusar formalment el coronel De Meer del delictes de rebel·lió militar. Segons algunes informacions, aquestes proves són abundants.

Apunyalat un infant de 9 anys per prendre-li una cadena d'or

Barcelona. — Un nen de nou anys d'edat, Juan G. R., que viu al barri barceloní de la Mina, va ser apunyalat dimecres a la nit per dos joves quan passejava per aquest barri. El nen va ser atracat i li van robar una cadena d'or que duia penjada al coll. Després de l'agressió, va ser traslladat a l'Hospital del Mar, on el van intervenir quirúrgicament d'una ferida a l'abdomen que arribava fins al fetge.

**T'agrada escoltar
ràdio en mallorquí?**
Emissions les 24 hores del dia al 105 de la F.M.

CENTRE MÈDIC
S'ARENAL
C.A.M.

Centre de reconeixement mèdic-psicològic, per a conductors i caçadors.

Classes A-1, A-2, LCC, C, D, E.
Carrer de Miramar, 30 (davant el Club Nàutic)
Tel. 490067 - S'Arenal de Mallorca.

SERVICI MEDIC
QUIRURGIC DE
BADA

Centre Comercial "Aldea Blanca" (Bahia Azul)
Igualatori mèdic - Servei mèdic d'urgència - A.T.S. -
Injeccions - Tensió arterial - Consultes ginecologia -
Làser - Ona curta - Electrocardiogrames - Anàlisis.
Per a urgències, tels.: 238012-281313.

CONSULTORI
VETERINARI

De dilluns a divendres,
de 16'30 a 20'30.
Exèrcit Espanyol, 23.
Tels. 267664-490242.
S'Arenal de Mallorca.

ÒPTICA S'ARENAL
JA NO CAL ANAR A CIUTAT
PER SES ULLERES O LENTILLES

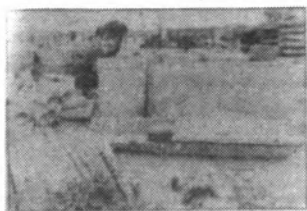
TEL: 49 00 61

CARRER BERLÍN, CANTONADA TRASSIMENO
S'ARENAL DE MALLORCA

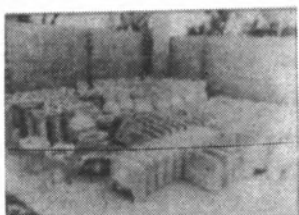
El Gran Desván

CARRETERA D'INCA, QM. 6'5 (PASSAT EL RESTAURANT "MESON TIO PEPE") MARRATXI - TEL.: 601061

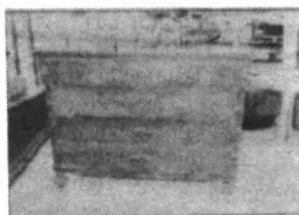
COMPRA, VENDA I CANVI D'ARTICLES DE SEGONA MÀ



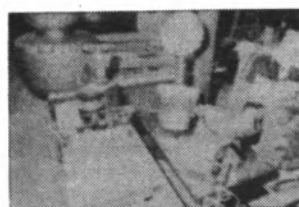
LIQUIDACIO D'UN EXTENS MATERIAL DE CONSTRUCCIO.



EXTENS MATERIAL SANITARI, USAT I NOU



CANTERANOS ANTICS. CAIXES. CAPÇALERES. LLITS ANTICS.



BASCULES. MAQUINES PER TALLAR CARN FREDA I EMBOTITS. MOLINETS DE CAFE. BALANCES.



TOT TIPUS DE MATERIAL. MUNTATGE. GUARDERIES. CADIRETES. CAMINADORS. TAULES.



MENJADORS CASTELLANS. MENJADORS CLASSICS. MENJADORS MODERNS.



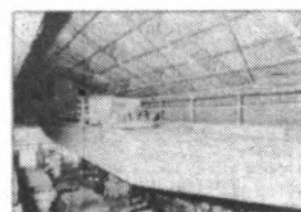
CALDERES DE COURE. ARTICLES DE DECORACIO.



TRESILLOS. TAULES CENTRE



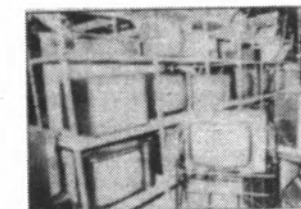
BARs RUSTICS BARRES DE BAR.



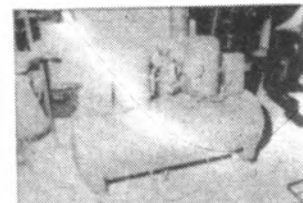
PONT GRUA DE TRES TONES.



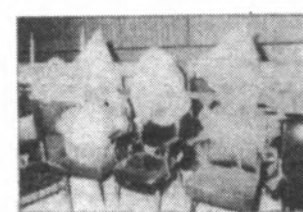
QUADRES ANTICS I MODERNS. MIRALLS. MARCS.



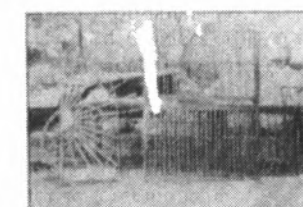
TELEVISORS BLANC/NEGRE I COLOR. TORRES DE MUSICA



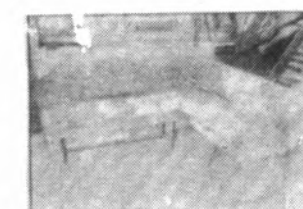
COMPRESOR. SOLDADORS ELECTRICS I AUTOGENS. MANGUERES AMB PINCES.



MOBILIAR DE PERRUQUERIA. SECADORS. SILLONS. TOCADORS MIRALLS.



RELLES USADES I NOVES.



MUNTATGE DE PUB O BAR.

ESPERAM LA SEVA VISITA DE 8 H. A 20 H. DISSABTES INCLOSOS

Enquesta

II CONGRÉS INTERNACIONAL DE LA LLINGÜA CATALANA
MCMVI 86

En totes les llengües manco en la nostra



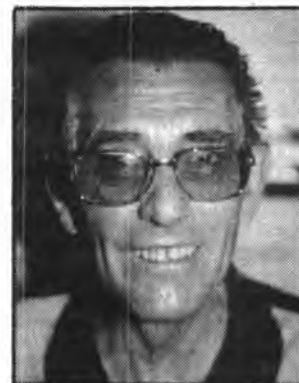
MARIA TORRES I QUES

Jubilada
Ho trob mal fet. La nostra llengua ha d'esser la primera.



VICENS BUSTAMANTE I BUSTAMANTE

Aucelleria S'Arenal
Fora colonialismes. La nostra llengua, la catalana, ha de dominar a Mallorca, de la mateixa manera que cada llengua domina al seu territori nacional.



FRANCESC FERRER I BONNIN

Papereria Ferbo
Mal fet. Els mallorquins hem de poder llegir els rètols dels carrers.



ISABEL PONS I HOMAR

Mobles Règgio
No ho trob gens bé. La nostra llengua ha d'esser la primera per tot arreu. Encara quedam mallorquins a Mallorca.



CATALINA OLIVER I CARDELL

Administrativa
Mal fet. Som a Mallorca i la llengua mallorquina ha d'esser la primera.

La conversió econòmica i política

Es clar que la conversió de Zaqueu no significà fer almoïna, poca o molta, amb els "seus" doblers, ni es proposà pagar delmes ni primícies, ni per això envià al Sant Pare un obsequi generós, l'òbol de Sant Pere, ni es comprometé a fer obres de caritat o de misericòrdia... No. Res de tot això.

La conversió de Zaqueu és una conversió econòmica. De l'evangeli brolla un home econòmic nou. El ric se salva —i salva l'altre— quan dona amb llarguesa, quan retorna la riquesa (una pesseta, una finca, un negoci, uns doblers...), la comparteix, la reparteix. Zaqueu, exemple de la vella doctrina de la restitució, poc seguida —ai las!— pels cristians i àdhuc tampoc pels confessors exigents en sexe. Ni el confessor ni Hisenda semblen ser llocs de sonades conversions econòmiques. "Mirau, Senyor: la mitat dels meus béns, la dono als pobres, i a tots aquells a qui he defraudat res, els ho restitueix quatre vegades més".

Tal vota avui Zaqueu se salvaria convertint la riquesa —justa, que ja és dir i difícil de demostrar— en llocs de treball (com l'administrador viu i intel·ligent de l'evangeli) i posant-se ell mateix i les seves administracions al servei dels necessitats, com el "Bon Samarità".

Es clar, doncs, que l'Evangelí s'escapa al retret, fet a l'església, de predicar un amor ineficax, una reconciliació abstracta, una convivència que defuig plantejar-se sovint les condicions materials i les relacions establertes en la producció i la distribució de la feina i de la riquesa. L'home econòmic nou, que sorgeix de l'evangeli, té uns criteris morals i coneix un test de pertinença al Regne: per a qui vius i de part (prendre partit, parcialitat, preferència) de qui et poses (pobres o rics, necessitats o poderosos) i si compleix la "normativa" del judici final i diari: pa i aigua, vestit i medicina, cultura i llibertat, drets i justícia, doblers i estima.

Per tant, amics, Zaqueu opera una conversió econòmica i també política. El canvi econòmic —si es dona com cal— respercu-teix en el camp polític. El canvi moral és també

un canvi polític. Aspecte aquest de la conversió de Zaqueu que no pot quedar silenciada. Per aprenentatge dels Zaqueus actuals.

"Suponamos —diu B.A. Dumas recordant Zaqueu— a un terrateniente que, de buen grado, compartiria sus tierras con los campesinos de su comarca, desposeídos por la avaricia de los oligarcas. Acto moral, acto político. Acto que por emanar espontáneamente de un sujeto no es menos político que si fuera impuesto por un poder neutral. Este ejemplo, demasiado lindo, nos permite sin embargo tocar con el dedo el alcance político de todas nuestras acciones".

J. Combin escriu en el mateix sentit que "un cambio concreto en relación en las relaciones sociales. No es necesario que esté inscrito oficialmente en un plan político para tener valor político. En sí mismo ese cambio de actuación tiende a promover una inversión de las estructuras económicas".

"Esta actuación —continua En Dumas— tiende a promover una inversión en las estructuras. Por sí sola no alcanza a crear un orden nuevo. A eso tiende. El cambio político no nace de gestos individuales ejemplares. Pero es de recalcar que a falta de disposiciones parecidas —de las que dicha actuación es signo— en un número suficiente de personas; a falta de la renuncia a intereses particulares y dedicación al bien común que ella supone, cualquier proyecto revolucionario se quedará frustrado y no tendría otro baluarte que la fuerza.

"Si entendemos que, en una amplia medida, la política está en continuidad con la ética, queda claro que, haciendo de la realidad humana de las acciones y relaciones que constituyen la vida, el lugar de surgimiento de la verdadera religión, Jesús de un solo golpe politiza la religión, y la politiza en el sentido de la liberación". (Los milagros de Jesús. Los signos mesiánicos y la teología de la liberación. Ed. Desclee de Brouwer. Bilbao 1984, 212-213).

D'aquesta manera Zaqueu es converteix moralment, socialment, econòmicament i políticament també.

Bartomeu Bennassar

Editorial

La nostra llengua

En un moment en què la crisi econòmica està complicant la vida de manera preocupant, pareix que els mallorquins no patim aquest fenomen amb tanta virulència. El turisme, aquesta massa quasi galàctica de gent que ens ve a visitar, sembla ser el salvador de les nostres butxaques i de moltes altres que han vingut aquí perquè als seus llocs d'origen la manca encara és fa més palesa.

Pero, nosaltres creim que cal fer-se una pregunta: l'economia i els béns materials, són els vertaders components del patrimoni mallorquí? És clar que no. La cultura, la catalana, ha estat atacada des de temps lluny per les institucions centrals. Seria bo saber que a Mallorca gaudim de govern propi (possiblement amb més competències que l'actual) en temps dels Reis Catalano-Aragonesos. Aquesta capacitat d'autoadministració dura, de forma clara, fins la venguda dels Borbons al trono de l'Estat Espanyol. A principis del S. XVIII, Felip V amb el "Decret de nova planta", suprimeix el que ens quedava d'autodeterminació i s'estableix una dependència política total a Castella. A partir d'aquells moments s'ens prohibeix l'ús de la llengua Catalana pròpia en qualsevol moment de la realitat social i educativa, establint la pròpia llei penes i castics als que no utilitzin el castellà.

Tot això dins la història, però és que dins les nostres circumstàncies actuals hem viscut molts d'anys de discriminació, incomprensió i intolerància pel fet de defensar allò que és nostre. La nostra llengua i les nostres costums han estat atacades sistemàticament per institucions estatals i, el que és molt pitjor, per membres de la nostra pròpia comunitat mallorquina.

El II Congrés Internacional de la Llengua Catalana ens ofereix a tots la possibilitat de lluitar per la nostra pàtria mallorquina defensant i potenciant un dels elements més propis, l'arrel més forta però també més atacada i odiada per molts que romanen dins la ignorància o incomprensió: la nostra llengua.

Cal que parlem sempre i en tot lloc el nostre català des de les institucions més elevades fins a les més modestes de les botigues. Contestem-hi al telèfon, dirigim-nos-hi als desconeguts, als coneguts nostres que encara no comprenen català, a poc a poc, intentant demostrar que la nostra llengua és la 14 a Balears. Respectem tothom que parli una altra llengua, però exigint que els altres ho facin també amb la nostra. Deixem de corregir o ajudar a qui no vulgui comprendre. Respectem les diferents formes dialectals de parlar una mateixa llengua catalana, ja que això l'enriqueix. Comencem, en la mesura de les nostres possibilitats, a llegir i escriure en català. Cal també que escriguem els rètols dels comerços, impresos, talons, etc. en la nostra llengua i sobretot no vulguem perdre el temps ni els nívols lluitant contra els enemics del català, deixem-los de banda.

En quant a la gent immigrant, és necessari que compregui que nosaltres ens sentim tan orgullosos de la nostra llengua i cultura dins ca nostra com ells del castellà dins ca seva, per tant seria interessant que es preocupassin d'aprendre i utilitzar el nostre idioma, ja que el qui el rebutja s'està automarginant de la nostra societat. L'acceptació del català com a llengua pròpia i primera de les Balears és l'única manera de sentir-se a ca seva.

AMB EL TEU VOT POTS ACONSEGUIR:

AL CONGRÉS

Jeroni Albertí
Josep M^a Quintana
Guillem Vidal
Carles Rodríguez
Montserrat Galmés
M^a Antònia Munar



AL SENAT



- * Un nou estil de govern, més convivencial i menys prepotent.
- * Que la Societat Civil sigui la principal protagonista del dinamisme social, amb un govern menys intervencionista i menys dirigista.
- * La minva i supressió de l'atur tot afavorint la creació de noves empreses que reparteixin feina i benestar.
- * Tornar a la Societat la Seguretat ciutadana i una Administració de Justícia ben dotada i eficaç.
- * Desenvolupar plenament l'Espanya de les Autonomies que descriu la Constitució, i fer-la moderna i europea.
- * Estimular els ciutadans perquè sense ofecs ni por, posin la seva creativitat al servei del relançament del País.

VOTA



**PARTIT REFORMISTA
DEMOCRÀTIC**

L'ALTRA MANERA DE FER ESPANYA

Assaig sobre el nudisme

En contra del que afirmen els detractors del pudor, aquest té una remota base natural, però ha estat tan manipulada, deformada i desvirtuada pels seus eixelebrats paladins que l'increïble pudor pràcticament ja no té res a veure amb el seu llunyà origen: la intimitat. Tota persona decent té el dret i el deure de mantenir una intimitat al seu voltant, la qual és major o menor segons els propòsits de l'individu i de les circumstàncies. La intimitat és un estat

psíquic d'aïllament (el qual té una expressió física relativa) que consisteix en l'exercici de la voluntat natural de privar als altres l'accés a les àrees de comportament més estrictament personals i interiors que —si es vol— es pot compartir amb els sers sentimentalment pròxims. Relacionar directament la intimitat amb la nuesa (total o zonal) és un empobriement insostenible que prové de la idea negativa que ha tingut la mentalitat judeocristiana respecte del cos hu-

mà, les seves necessitats fisiològiques, els plaers terrenals i el món físic en general. Aquesta idea (o conjunt d'idees coordinades) pretenia limitar l'accés visual als òrgans genitals i a les parts erògenes per tal d'evitar al màxim les «temptacions» que podrien suscitar si fossin observats. Així, basant-se en principis religiosos i filosòfics, es va inculcar la vergonya envers el propi cos, la seva bellesa i els seus instints. Avui dia aquesta confusió dirigida

deliberadament ja no s'aguanta per cap cantó: la intimitat està sempre en la intenció, en la voluntat, i no necessàriament en la imatge externa. Una persona nua en públic, pel sol fet d'estar en aquesta condició no exposa en absolut els seus sentiments o sensacions o, més ben dit, no ho fa més que una persona vestida (i, en bastants aspectes, la nuesa és un inconvenient per a expressar informacions frívols que amb la roba es transmetrien fàcilment).

És una bajanada creure que, estant despullats, tots els éssers humans són iguals: precisament és en aquest estat que s'evidencien amb més claredat les maneres reals de ser de cada individu. Si els homes es diferenciessin fonamentalment per la roba que duen a sobre, quines minses i irrisòries diferències no se salvarien en suprimir els vestits! Val la pena mantenir la roba per ocultar la pobresa de la personalitat? I, si les diferències o les semblances consisteixen en els trets de l'autèntica manera de ser, aquestes es mantenen i es poden expressar en totes les circumstàncies. D'aquesta manera, per exemple, podem reconèixer pel seu comportament (que inclou els moviments més mínims, subtils i habituals) la delicadesa, l'elegància i el bon gust (o l'absència d'aquestes qualitats) en les persones despullades. A més a més del comportament, les diferències anatòmiques ens revelen, mitjançant la nostra particular interpretació instintiva, les característiques possibles o probables de cada home enriquint així amb aquestes observacions el flux d'informacions que rebem constantment.

Als ultrasimplistes que identifiquen els homes nus amb l'estat purament animal (entenent-lo com un gravíssim defecte), els contestaria simplement que als humans no ens falta res del que tinguin la resta dels mamífers (que ningú no em parli ara dels marsupials) i que el que ens en separa rotundament (?) són les coses que tenim de més a més, com, per exemple, una més gran sensibilitat emotiva i una intel·ligència superior; car, per més que respirem, mengem, caguem i follem, ningú no gosarà negar-nos cap qualitat humana, ja que aquestes activitats no ens impedeixen d'exercir-ne d'altres d'intel·lectuals i de creadores. O és que potser els homes que viuen en coves són óssos i els que xiulen, ocells? No va ser Arquimedes, submergit dins la banyera, que va trobar el seu principi? No li va caldre vestir-se per a fer el raonament. Evidentment, no són aquestes disfresses superficials les que ens fan ser diferents de la resta dels éssers vius.

Hi ha algun vell xacrós que argüeix (?) que el nudisme no més és —o seria— tolerable en el cas que els seus practicants tinguessin un físic perfectament afavorit en el qual els espectadors (!) només veurien pura bellesa més emparentada amb les joies espirituals que amb els usos d'atracció terrenals. O sia, que permet el nudisme d'aquella noieteta que ell somia amb ingènua lascívia i no admet el de la sogra perquè les mamelles li arriben al melic i té les natges arrugades com una pansa. Aquesta discriminació brutal, si fos conseqüent, s'hauria d'estendre més i aplicar-la, per exemple, a les cares: només podrien anar sense vel els rostres bonics. I, en el cas que aquesta salvatjada fos acceptada socialment, qui seria el jutge per

a decidir què o qui és bell o què o qui és impresentable en públic; i, a més a més, qui garantiria que no es continuaria essent més exigent amb la bellesa femenina —tal com passa actualment a totes les societats masculines— que amb la dels homes? Afortunadament, quanta gent proclama sense pudor la seva ignorància, la manca d'escrúpols o de sensibilitat sense que ningú no se n'exclami ni els censure! ¿És que potser els defectes físics han de causar més vergonya que no pas les mancances intel·lectuals, les ètiques o les estètiques? Si s'hagués d'amagar tot el que és imperfecte, ja es podria apagar el sol i tots els estels per a viure en la més pregonera foscor.

Si un dia tothom pren el sol d'una manera integral, llavors no es comprendrà com els antics suportaven estar-se a la platja amb una roba humida (d'aigua o de suor) i arrapada al cos i que els deixava unes capricioses zones de la pell malaltissimament blanques pel fet de no permetre'ls la insolació. Perquè, a un «despullista» que exerceix freqüentment com a tal, li costa re acostumar-se al desagradable tacte amb el teixit quan les circumstàncies o les lleis l'obliguen a anar vestit en una platja, un riu, un llac, una piscina, una banyera, una dutxa o un bidet.

Voldria remarcar que hi ha dues classes de nudistes que conviuen al costat de l'aigua, però que són notòriament diferents i no s'han de confondre: els uns van nus amb la lògica naturalitat i, els altres, hi van d'una manera reprimida adoptant posicions físiques forçades i pudoroses; aquests darrers són els que, per no fer cas d'unes modes, n'escalten unes altres de bastant determinades. Si sou bons observadors, els reconeixereu de seguida per més ben mesclats que estiguin.

L'aspecte més bonic i sorprenent de l'actual desconcert en la manera de prendre el sol, ens l'ofereixen les barreges d'indumentària familiars: l'avi va nu, l'àvia només duu una samarreta, la mare porta banyador, el pare es cobreix «les parts» (vull dir «aque-lles», «les de sota», els «dallonses», «allò») amb un retallat tanga, la filla gran amb bikini complet, la petita practica el top-less, el germà gran es tapa les cuixes amb unes llargues bermudes flore-jades, el petit va despullat (si exceptuem els mitjons i les sandàlies), el cosinet està orgullós del seu banyador esportiu, la cosineta duu tanga (però la part superior intermitentment sense causa aparent del canvi constant), i el gos va perfectament abrigat amb una peça de llana, obra de l'àvia, la qual diu que «aquest quisso s'encostipa a l'estiu». La tolerància manifestada així per aquestes nombroses famílies nombroses hauria de ser un bon exemple de conducta civilitzada, i de convivència en les nostres platges.



ANUNCIA LA REAPERTURA DE LA

PESCATERIA

DIRIGIDA PER

«PESCADOS FUSTER»

**ON SE PODRAN SUMINISTRAR TOTA CLASSE DE PEIXOS
FRESCS I CONGELATS**

**AMB UNS PREUS ESPECIALS PER A
HOTELS I RESTAURANTS**

«EL MÓN»

La distància democràtica

En la imminent consulta electoral que s'acosta es troben a faltar els símptomes de passió que hi havia en altres conteses. Potser això és la normalitat democràtica. Els ciutadans van a les urnes amb el convenciment que el seu vot servirà per a refrendar una determinada línia d'actuació política o per intentar un capgirament de la situació. En cap cas, però, les eleccions continuen essent enteses com una manifestació catàrquica en què els votants es juguen la seva felicitat, el seu destí i la seva particular visió del món. Després de nou anys de democràcia ja sabem que una cosa és la vida i que una altra és la política. Els principis orals i cívics dels ciutadans no sempre són subscrits pels prínceps que encapçalen les tancadíssimes llistes que se sotmeten a la nostra votació. Votar és una obligació cívica, Però considerar el vot com una veritat màgica és una entenedridora mostra d'ingenuïtat.

Les eleccions legislatives del 22 de juny, seran presidides per la dèria de posar fi a la majoria absoluta socialista. Cap partit de l'actual oposició no parla de conquerir el poder com una possibilitat real. Han estat cridats al joc abans d'hora i saben que no arribaran a temps a la presa de la Moncloa. Aspiren únicament a definir-se davant d'un electorat prudent que valora més la petita obra feta en aquests quatre anys que les grans paraules dites en aquestes quatre setmanes. S'acosten dies d'estrepitosa prosòdia electoral. Els uns es disposen a reduir la taxa d'atur a la meitat, els altres pensen a reformar la reforma fiscal, uns tercers prometen la sortida fulminant de l'OTAN. L'important és combatre allò que el govern ha fet. En aquest sentit, el PSOE mai no ho havia tingut tan bé. No cal que faci cam-

panya: són els altres partits els qui li serveixen d'altaveu.

Però fa la sensació que els altaueus electorals no acaben de connectar amb les necessitats d'identificació dels sectors socials. El llenguatge de la superestructura política és a la base dels debats. La qüestió fonamental és diferenciar-se del contrari més que no pas identificar-se amb l'elector. Els principis que fins ara permetien definir qui era qui ara es difuminen en el tèrbol verbalisme d'aquesta campanya: centristes que es proclamen a l'esquerra dels socialistes, socialistes que fan noves promeses sense haver resolt les antigues, nacionalistes que estan aprenent a dir «Espanya» allà on fins ara només deien «Estat espanyol». Fins i tot hi ha partits com CDC que, després d'haver blasmat la pèrdua d'un grup parlamentari contrari, ara es disposa a perdre el seu en una operació que ni els més savis del país no saben com pot acabar.

A Catalunya queden moltes coses per explicar a un electorat que encara creu en la lògica de la política. De quina manera els comunistes catalans podran justificar el fet que es presentin en llistes separades? Com explicaran els banderers convergents que el PRD no estigui per la supressió dels Govern Civils? Amb quins arguments es motivarà el vot de la Coalició Popular quan els demòcrata-cristians del PDP estan fent les maletes per descoaltzar-se de Fraga en funció dels resultats del 22-J? Quina resposta donaran els socialistes al seu electorat obrer quan l'atur s'ha incrementat i la banca ha obtingut els beneficis més importants dels darrers anys?

Es demana al ciutadà que doni el vot a unes poques certeses a canvi de moltes incògnites. Definitivament aquestes són les eleccions del mal menor. La mesura de la distància democràtica. La normalitat, potser (...)

Editorial
(30.5.86)

Misses a la Comarca**Horari d'estiu**

Dissabtes i vigíles de festa
17'30.
La Porciúncula (cast.)
18'00.
Les Meravelles (cast.)
Ca'n Pastilla (cast.)
S'Arenal (cast.)
19'00.
Sometimes (cast.)
19'30.
La Porciúncula (cat.)
20'00.
Es Molinar (cast.)
Coll (cast.)
Es Pilarí (cat.)
S'Arenal (cat.)
Ca'n Pastilla (cast.)
Cala Blava (cat.)
20'30.
S'Aranjassa (cat.)
Sant Jordi (cat.)
Son Ferriol (cat.)
21'00.
Ses Cadenes (cat.)
21'15.
Casa Blanca (cat.)

DIUMENGES I DIES DE FESTA

09'00
Coll d'en Rabassa (cast.)
09'30
Es Molinar (cat.)
S'Arenal (alemany)
10'00
La Porciúncula (cat.)
Ca'n Pastilla (llatí)
Es Pilarí (cast.)
S'Aranjassa (cat.)
Sant Jordi (cat.)
Son Ferriol (cat.)
10'30
S'Arenal (cast.)
Les Meravelles (cast.)
11'00
Coll d'en Rabassa (cat.)
La Porciúncula (alem.)
11'30
S'Arenal (cast.)

Es Molinar (cast.)
Les Meravelles (cast.)
12'00
Ca'n Pastilla (cast.)
La Porciúncula (cast.)
17'30
La Porciúncula (cast.)
18'00
Les Meravelles (cast.)
Es Molinar (cast.)
19'00
Sometimes (cast.)

19'30
La Porciúncula (cast.)
20'00
Coll d'en Rabassa (cast.)
Ca'n Pastilla (cast.)
Es Pilarí (cat.)
S'Arenal (cat.)
Sant Jordi (cat.)
Son Ferriol (cat.)
20'30
Les Meravelles (cast.)
S'Aranjassa (cat.)

La setmana que fa deu

Som a Felanitx. Concretament a l'església de Sant Alfons. Aquest temple neogòtic, d'inicial disseny concebut pel polifacètic i genial Pere d'Alcàntara Penya, serveis de marc a un esdeveniment important. Són dues les raons de l'afirmació: En primer lloc, perquè és de Música; després, perquè enguany se n'acompleixen deu des del seu inici...

D'aquí a poc temps sonaràn les veus del Cor de Cambra Studium interpretant Mozart, com dies passats ho feu el cello de Motatu amb algunes de les Suites de Joan Sebastià Bach.

Deu anys de Música contínua a Mallorca i a la Part Forana és una fita assenyalada. Dissortadament, en tenim pocs exemples: Valldemossa, Pollença i Deià que compten amb un currículum cronològic digne de menció; Bunyola que ja és un cas

molt recent.

No hi ha dubte que aquests incisos musicals dins la quotidianitat de les nostres viles són molt positius. Seria desitjable que cada poble arribés a trobar el seu moment per a la Música; si no és possible a nivell de cycle complet, que ho fos, al manco, a nivell d'alguna diada. Dedicar periòdicament unes hores a la Música diu molt a favor d'un Poble i de la seva gent. Deixar assíduament un espai a l'Art Sonor és un immillorable sistema per enlairar l'esperit. Els exemples d'aquests pobles, capdavaners en la matèria, haurien de fructificar.

Callau, que el conser /mençal
Deixau que la M-usica so- /ni...

Biel Massot i Muntaner
(Per a l'Associació de Premsa Forana)
11-V-86

INTERIORES **reggro** EL CONFORT DEL DISSENY

ELS MOBLES DEL FUTUR

C/. CARDENAL ROSSELL, 88 - B TEL: 49 06 07 - 07007 COLL D'EN RABASSA

suministros
ARENAL S.A.

TOT PER A LA PISCINA «ELS PROFESSIONALS»
SERVEI TÈCNIC GARANTIT

C/. AMILCAR, 14 - TELÈFONS: 26 53 29 - 26 53 54
S'ARENAL DE MALLORCA



Discoteca Scorpio - Son Verí de S'Arenal.



Els nins i nines del Col·legi Públic de S'Arenal-Ciutat continuen pintant les parets de l'escola. A la fotografia d'En Florit, els artistes i la seva obra.



Nins i nes de l'Escoleta s'Aucellet. Una escoleta on se parla mallorquí.

Gas natural des d'Alger fins a Barcelona passant per Mallorca

Darrerament s'ha firmat el pla de gasificació entre el Ministeri d'Indústria i Energia i els presidents de les empreses estatals del sector. El director general de GESA a Mallorca, Miquel Pocoví, anuncià que aquest pla possibilitarà que la zona del llevant mallorquí (des del Molinar fins a S'Arenal) estigui subministrada de gas natural provenient d'Alger.

El transport del gas es farà amb vaixells que duran el gas líquid en dipòsits els quals faran escala a Palma per després seguir el viatge fins al seu punt de

destinació final: Barcelona.

Per dur endavant el projecte s'haurà de construir una planta d'enmagatzematge dins el terme de Palma, en una zona encara no especificada. Els tres mil milions que costaran l'obra seran pagats a parts iguals entre les dues empreses iniciadores del projecte: ENAGAS (Empresa Nacional del Gas) i GESA. El projecte estarà cins anys a dur-se a terme.

S'inclou dins el nou pla a nivell nacional, el qual preveu la connexió de la xarxa de subministra-

ment estatal amb la xarxa europea i, per via marítima, amb els estats nord-africans (Alger i Líbia).

GESA espera posar en funcionament aquest any que ve l'expansió del subministrament de gas a la zona de llevant. Mentre encara no estigui llest el nou projecte, el gas subministrat a aquesta comarca no seria gas natural, sinó el procedent de les instal·lacions de Butà-S.A., a Alcúdia. Una solució de compromís fins que la connexió amb el nord d'Àfrica sigui possible.



CAFETERIA POU

Un lloc exclusiu on tothom hi és benvingut.
Carrer Guasp, 2 - Coll d'En Rabassa.

Desconeguts imprescindibles; Mateu Juan i Florit

Tot això de la fama, com tantes altres coses, té un grau i una qualitat talment com el vi. Ho dic per lo del títol "DESCONEGUTS", referit a en Mateu JOAN I FLORIT. Quin dubte hi ha de que En MATEU, fundador, director i empresari del periòdic S'ARENAL DE MALLORCA, és molt conegut i famós a la nostra zona! La seva figura i la seva feina... En camvi, lo d'IMPRES-CINDIBLE ja té més sentit, referit a la lluita, constància i treball de fer, número a número, un diari a S'ARENAL i en la pròpia llengua autòctona; és a dir, en català.

Per això l'hem volgut treure dins aquesta nostra secció, acabada de celebrar-se l'efemèride de l'arribada del seu dari al número 100. I li hem fet una ENTREVISTA IMAGINARIA:

—El teu periòdic, S'ARENAL DE MALLORCA, creus que ha complit una bona feina dins la nostra comarca de S'ARENAL?

—No, en absolut. Volia ésser en els seus inicis un mitjà de normalització lingüística i seguim més o manco igual que en els temps de los "moros". Podia ésser un medi d'integració humana a S'Arenal i aquest pseudo-poble segueix essent "Chicagó". Demanàvem la creació d'un mu-

nicipi propi, fora de Palma i de Lluçmajor, i seguim xapats per mig com els conills abans de torrar-se per a menjar-los!

—I té gaire de culpa de tot això el propi periòdic S'ARENAL DE MALLORCA?

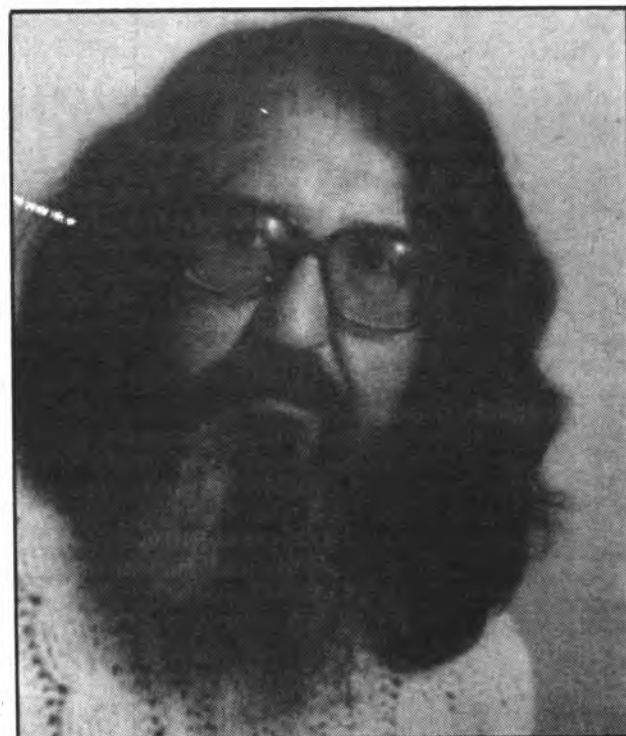
—Pot ser. Anem en primer lloc a treure sa peseta i acabam per olvidarnos dels ideals primirencs o juvenils! S'ARENAL —jo, principalment— he treballat molt i dur per a subsistir i ara, me diuen, que es més una "agència de publicitat" que un diari de contingut ideològic, social i humà.

—I què porem fer per remediare "el entuerto", com diuen els forasters?

—Mira. "Me has cogido en la hora mala". Hasta te hablo "en forasté". Possiblement cambiarem de rumbo i tornarem als ideals primers: serem la veu dels que no hi tenen veu i seguirem lluitant pels interessos dels altres més que pels propis!

I què no hi és bo tot això! Sobretot si fos ver...

A. de V.



Els morts i aquells que els vetllen

Pere Calders

La novel·lística, el cinema, la televisió i altres mitjans amb un gran poder de convenciment, ens han explicat que existeix una tenebrosa «Internacional del crim», molt ben organitzada, que accepta encàrrecs encaminats a eliminar gent que fa nosa. Se'n explica que aquesta empresa té tiradors de primera, freds, asèptics i sense escrúpols, els quals, d'acord amb unes tarifes que s'estableixen amb una certa flexibilitat, duen a terme la seva missió de passar a millor vida —és un eufemisme— les persones triades pel client.

Les possibilitats són enormes. I s'entén que en dir «tiradors» es podria interpretar «dinamiters» o, fins i tot, experts en emmetzinaments. El mercat obert a aquest servei no té, pràcticament, límits: des de la política, el marit o la muller que hi són de sobres, les herències modificables, la rivalitat entre financers, les neteges subterrànies en institucions molt uniformades i serioses, fins a simples venjances que poden obeir a cadascuna de les raons exposades és extensíssim.

Sembla que la «Internacional del crim» no enganya mai. Si falla a la primera, insisteix. Té un prestigi clandestí que li cal mantenir, a condició que el parroquià pagui les despeses extra religiosament. Això darrer també és un eufemisme.

Les especials condicions de la nostra època ofereixen uns avantatges inestimables a la «Internacional del crim». Després de cada atemptat, només cal que algun dels seus col·laboradors telefoni a un diari o a una comissaria i afirmi que el crim és obra d'una organització terrorista amb sigles conegudes. A vegades, per adornar-ho, es parla d'un tipus d'explosiu o unes càpsules d'arma de foc que són com una mena de marca registrada (la firma) del grup terrorista al qual es carrega el mort.

A part d'això, hi ha els suïcidis difícils d'explicar i que, en realitat, no s'expliquen mai. En alguns casos, es deu partir de la base que la intimitat de la persona és sagrada i que val més no furgar-hi gaire. També va molt bé per estalviar enutjoses investigacions que podrien portar a resultats molt comprometedors.

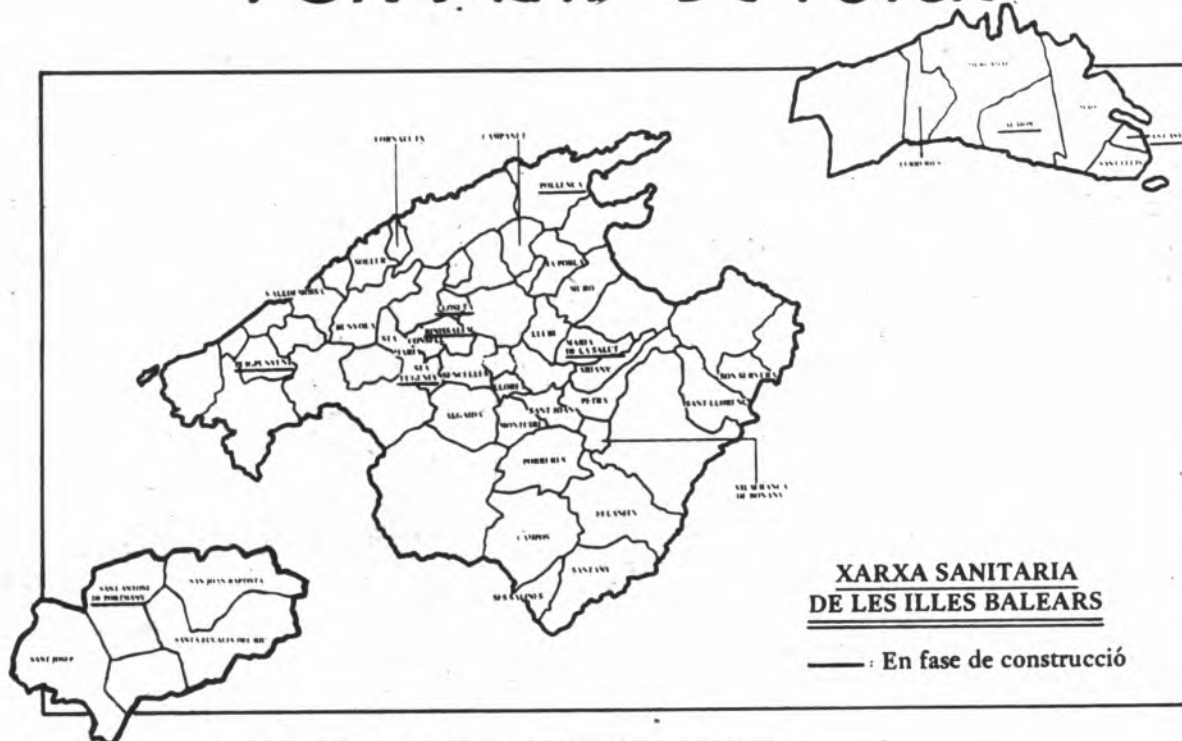
Es evident, a primer cop d'ull, la comoditat del sistema. Per a la policia —la de qualsevol país— representa un descans. Abans de començar la feina, ja la tenen gairebé feta, perquè l'opinió pública es creu (els sectors que s'ho creuen) de tota bona fe que les trucades telefòniques anònimes són autènticament fiables. I a vegades ho deuen ésser, naturalment, però sempre deixen tot de dubtes inquietants.

A l'altre extrem, hi ha les organitzacions terroristes, que també tenen la seva idea peculiar del prestigi. Quan se'ls atribueix un crim s'estarrufen encara que no hi tiguin res a veure, i no solen desmentir-ho. Tot plegat dona lloc a un embolic ple d'intricats laberints. Per a una possible «Internacional del crim» és una situació ideal.

Que consti que no em refereixo pas, tan sols, a la realitat que ens afecta de més a prop. Les suspicàcies, en aquest cas, em podrien perjudicar. Un repassada a la història ens demostra que hi ha hagut una colla d'assassinats que, venturosament per als seus autors, han gaudit dels beneficis de l'enigma.

"SANITAT BALEAR PER A TOT HOM"

FONAMENTS DE FUTUR



LA CONSELLERIA DE SANITAT I SEURETAT SOCIAL DEL GOVERN BALEAR TE, COM A UN DELS OBJECTIUS FONAMENTALS DOTAR A TOTES LES LOCALITATS DE LES ILLES BALEARS, D'UN CENTRE SANITARI ADEQUAT A LES NECESSITATS DE CADA POBLE.

AQUESTA POLÍTICA DE DOTACIÓ DE CENTRES SANITARIS HA FET POSSIBLE QUE ACTUALMENT FUNCIONIN AMB UN RENDIMENT OPTIM 34 CENTRES, REPARTITS EN TOTES LES ILLES I QUE N'HI HAGI 14 A PUNT D'INCORPORAR-SE A LA XARXA SANITARIA. AIXO IMPLICA UNA COBERTURA SANITARIA DEL 60 %. EVIDENTMENT, EN-CARA QUEDA CAMÍ PER RECORRER. NO OBSTANT, A HORES D'ARA HI HA 6 PROJECTES EN FASE DE REDACCIÓ I S'ESTAN ESTUDIANT LES PROXIMES INVERSIONS QUE AFECTARAN UN TOTAL DE 10 POBLES.

PERO, S'HA DE DIR QUE LES OBRES I L'EQUIPAMENT D'AQUESTS CENTRES SANITARIS NO HAURIA ESTAT POSSIBLE SENSE LA COL·LABORACIÓ DE TOTS I CADA UN DELS AJUNTAMENTS QUE S'ACOLLIREN AL PLA D'INVERSIONS DEL GOVERN BALEAR.



GOVERN BALEAR

Conselleria de Sanitat i Seguretat Social



Al laboratori de Ciències del Col·legi de La Porciúncula, va tenir lloc una trobada de professors de la comarca de S'Arenal, interessats en temes d'investigació. Aquest primer contacte, va ser per conèixer-se, saber de quins medis disposen i planificar una feina conjunta. Aquesta trobada, fou organitzada per Cati Grau i Miquel Jaume, professors de La Porciúncula.



Trobada de nins del Col·legi de la Porciúncula i de la Ciutat d'Hospitalet de Catalunya. La foto està feta al museu, dins l'ambient cultural més selecte de S'Arenal de Mallorca.

Notícies de La Porciúncula

Adolf de Villarroja

Els passats dies 6, 7 i 8 de juny, varen tenir lloc a La Porciúncula de S'Arenal les primeres Jornades de dinamització sociocultural de Mallorca, organitzades per l'Ajuntament de Ciutat, amb la col·laboració de la Federació d'Associacions de Veïnats i el Centre de Cultura Popular.

Participaren un centenar de persones, interessades en festes populars i de-

més manifestacions de caràcter lúdic de la nostra societat.

Diumenge que ve, tindrà lloc a La Porciúncula de S'Arenal, un concert amb motiu de la cloenda del XX aniversari de la fundació del cor "Nins Cantors del Col·legi de Sant Francesc". Participaran els cors; Coral feme-

nina del Col·legi de Sant Francesc, Nins Cantors del Col·legi de Sant Francesc i concert d'orgue a càrrec d'Arnau Reines i Antoni Mulet. Cal remarcar que l'orgue de La Porciúncula és únic a tota la comarca de S'Arenal. Aquest concert està organitzat per la Federació de Corals de Mallorca i té el suport de la Caixa d'Estalvis "Sa Nostra".



El passat dia 11 de maig, va rebre les aigües baptismals, de mans del rector de Pina, en Francesc Quetgles, a l'Església d'Es Pià, la nina Antònia Munar i Taverner, filla d'En Pere i de Na Joana Maria. Foren padrins la nova cristina Na Lluïcia Munar i En Josep Manuel Mañez. (Adolfo de V.)



L'Associació de Pares d'Alumnes de La Porciúncula, única a Mallorca que organitza cada any una donació voluntària de sang entre els seus socis a la que els alumnes de BUP se poden fer voluntaris per primera vegada. La donació de sang d'enguany va tenir lloc a mitjan maig al pati del col·legi.

SNOOPY

